MUNDO URUGUAYO



LA FERIA DE LAS NACIONES, EN LOS JARDINES DE LA RESIDENCIA PRESIDENCIAL, CONSTITUYO UNA GRAN FIESTA DE LA SOLIDARIDAD HUMANA SIN FRONTERAS

(Ver págs. 32-33)

25 cts. EN TODO

DICIEMBRE 27 de 1951


DON TRANQUILO y flia
POR FOLA


NO TE PUEDO AGUANTAR MÁS. ¡ADIÓS PARA SIEMPRE! ME VOY CON LA CARRETILLA LLENA DE MIS COSAS, PARA NO VERTE JAMÁS


AHORA SE DARÁ CUENTA QUE NO ESTABA JUGANDO CUANDO LE DECÍA QUE ME IBA A MANDAR MUDAR PARA SIEMPRE. ¡ASÍ VA A APRENDER!


AHORA LLORARÁ PERO YA SERÁ TARDE. ¡NUNCA MÁS VOLVERÉ AUNQUE SE MUERA DE PENA!


¡LA VIEJA! ¡SE FUÉ CON LA CARRETILLA, PARA NUNCA MÁS VOLVER!


¡AY, NO! ¡NO PUEDE SER! ¡NO PODRÉ ESTAR SIN ELLA! ¡HACE TREINTA AÑOS QUE ES MÍA, TODA MÍA, PARTE DE MI VIDA, DE MI EXISTENCIA...


IRÉ A BUSCARLA. ¡NO ME IMPORTA HUMILLARME! ¡LA PRECISO, LA NECESITO MÁS QUE NADA!


LA VIEJA ESTARÁ AQUÍ, CON SU MADRE, QUE ES UNA FIERA. ¡PERO NO IMPORTA LO QUE DIGA MI SUEGRA. LA LLEVARÉ DE VUELTA! ¡ES MÍA, TODA MÍA!


¡YA LA TENGO! ¡NO PODRÍA VIVIR SIN ELLA! LA PRECISO PARA EL JARDÍN, PARA EL GALPÓN, PARA LA FERIA, PARA TODO! ¡MI CARRETILLA QUERIDA, MI LINDA CARRETILLA!


Ciengramos y Viola
POR FOLA


BICHOFEO ENTIENDE TODO, VIOLA. TRAE CUALQUIER COSA QUE UNO LE PIDE
¡AY! NO PUEDO CREER QUE SEA TAN INTELIGENTE


PUES AHORA VERÁS. ¡BICHOFEO, TRAE LA ESCOBA, LA PALA Y EL TACHO DE LA BASURA!
¡GUÁU! ¡GUÁU!


¿VISTE, VIOLA? ¿ESTÁS CONVENCIDA, AHORA?
¡NO! LO HABRÁS ENSEÑADO A TRAER ESTAS COSAS, NADA MÁS. ¡NO PUEDE SER TAN INTELIGENTE!
AVENA PURITAS


ESTOY SEGURA QUE NO TRAERÁ LO QUE YO LE PIDA. ¡A VER, BICHOFEO! TRAE EL RECEPTOR DE RADIO

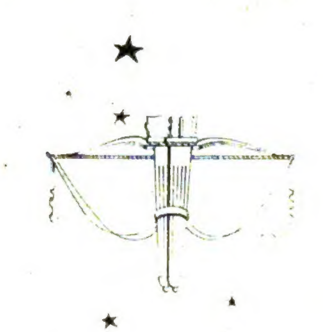

YA PASARON CINCO MINUTOS Y NO VIENE. ¡NO ME ENTENDIÓ! YA SABÍA QUE NO ENTENDERÍA
UN MOMENTITO MÁS; YA VENDRÁ


AQUÍ LO TRAE, TODO CONTENTO
¡NO PUEDE SER! ALGUIEN QUE ESTÁ ESCONDIDO LE HABRÁ ALCANZADO EL RECEPTOR
SOPAS PURITAS


MIRA, VIOLA, SERÉ FRANCO. TIENES RAZÓN. A VECES DEMORA PORQUE NO ENTIENDE. AHORA VERÁS PORQUE DEMORA. ¡BICHOFEO, EL BARÓMETRO!
COMPLETO PURITAS

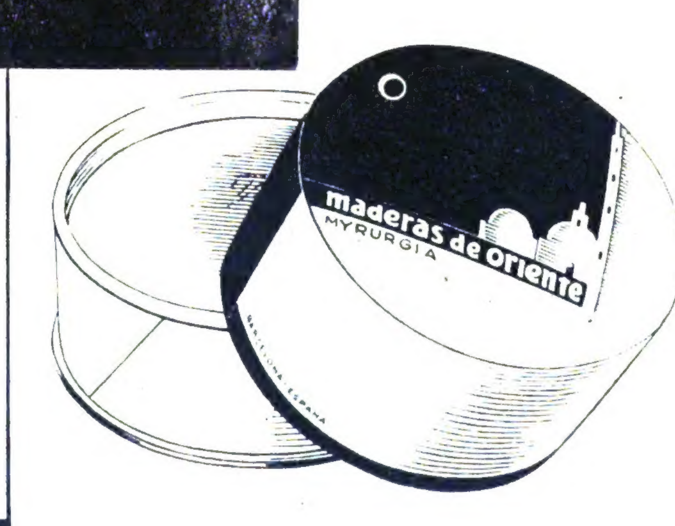

!
¿VES? ¡CUANDO NO ENTIENDE, VA A LA BIBLIOTECA PARA AVERIGUAR LO QUE ES EN LA ENCICLOPEDIA, Y DESPUÉS LO TRAE!

Estrictamente femeninos



Polvos

MADERAS DE ORIENTE



MYRURGIA

SOLAMENTE PARA LOS SUSCRIPTORES DE "MUNDO URUGUAYO"



UN VIAJE A ITALIA

con todos los gastos pagos

Salida: el 6 de marzo, en el "Conte Grande"

El 31 de enero sortearemos este espléndido premio entre todas las personas que tengan en vigor para esa fecha una suscripción a nuestra revista.

Viaje de Montevideo a Génova en el S.S. "Conte Grende". Viaje de 32 días en autopullman de lujo por los siguiente lugares: Génova, Rapallo, Pisa, Siena, Roma (Tívoli), Nápolez (Pompei, Amalfi, Sorrento, Capri), Frascati, Assis, Peruggia, Florencia, Bolonia, Venecia (Murano, Burano, Lido), Padua, Desenzano, Sirmione, Milano (Como), Turín, Génova y continuación hasta Barcelona (España) con paradas en Niza, Aix, Montpellier y Perpignan (Francia). En Barcelona, embarque en el S.S. "Augustus" con llegada a Montevideo el 7 de mayo. Duración total del viaje: 62 días. Asistencia durante toda la excursión por guías de habla espanola. Pensión completa en los holteles. Visitas de las ciudades y excursiones incluídas. Entradas a los museos, impuestos, porcentaje de servicio, etc. Mediante un pequeño suplemento, el viajero tendrá derecho a habitación con baño privado. Organiza esta excursión: Cielmar Ltda., Colonia Nº 902, Montevideo.

CONDICIONES DEL SORTEO:

Intervendrán en él todos los suscriptores, es decir, los actuales y los que abonen una suscripción de un año antes del día 31 de enero a mediodía. El sorteo se efectuará en nuestra casa ese mismo día a la hora 17, fiscalizado por el Escribano Ulises W. Riestra y con asistencia de los interesados que lo deseen. El procedimiento será el de depositar en un recipiente adecuado las tarjetas de contralor de las suscripciones, previa verificación de las mismas. Luego, una persona del público con los ojos vendados extraerá una de esas tarjetas, adjudicándose el premio al suscriptor cuyo nombre figure en ella. Los suscriptores actuales deben tener en cuenta que no entrarán en el sorteo sus tarjetas si la suscripción ha vencido y no ha sido renovada.

¡Hágase suscriptor

y aproveche esta oportunidad de conocer EUROPA!

La suscripción anual a "Mundo Uruguayo" cuesta solamente diez pesos (o $ 14 por correo, recomendado). Sale mucho más barato que comprar la revista número por número. Escriba su nombre y dirección claramente y envíe el importe en cheque, giro postal o estampillas, no en billetes.

ADMINISTRACION: JUAN CARLOS GOMEZ 1372 — MONTEVIDEO

MUNDO URUGUAYO

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 - MONTEVIDEO - TEL. 81 700 y 80 004

DIRECTOR
JULIO CAPORALE SCELTA
ADMINISTRADOR
RAUL CASTELLS CARAFI

AÑO XXXIII. — Nº 1705. MONTEVIDEO, DICIEMBRE 27 DE 1951

EL ESCALAFON PARA ENSEÑANZA PRIMARIA

EN el año que termina el problema del Escalafón para Enseñanza Primaria ha experimentado una activación bien conocida derivando al planteamiento de situaciones sin precedentes, debido a las repetidas postergaciones de su estudio y solución. Los maestros, que aspiran a que se equipare su posición con la de los profesores de Secundaria, aspiración de legitimidad indiscutible, no ven, sin embargo, y pese a la energía de su movimiento, ninguna posibilidad inmediata de que su situación económica sea mejorada. Y se justifica que la Federación Uruguaya del Magisterio se acabe de dirigir a la opinión pública y a los poderes del Estado, señalando que el Consejo de Ministros resolvió elevar un proyecto de Ley de Gastos para 1952 en esta segunda quincena de Diciembre, incluyendo el Escalafón Docente de Primaria, cuyas dotaciones empezarían a regir desde el 1º de Enero. Recuerda en dicha publicación que el Magisterio viene luchando desde mediados de 1949 por la sanción del Escalafón, buscando la jerarquización profesional y económica del maestro, que es el elemento básico en la formación intelectual del futuro ciudadano. Y pues los Poderes Públicos han reconocido la importancia que tiene para la democracia del país la obra de sus educadores al aprobar el Escalafón de Secundaria y Universidad del Trabajo, no se explica que se deje al maestro en inferioridad de condiciones, de tal modo que éste percibe alrededor de la tercera parte del sueldo que aquellos, trabajando casi el doble de horas semanales. El documento expresa que la Federación del Magisterio espera del Poder Legislativo la amplia comprensión del problema de los educadores primarios, y que un anunciado retaceo de los sueldos progresivos proyectados para el Escalafón Docente, si se llevara a cabo, malograría la más seria conquista buscada para la Escuela Pública desde la Ley de Educación Común de José Pedro Varela. Concluye la manifestación de la entidad magisterial recordando a los legisladores la trascendencia de liberar de preocupaciones económicas al maestro, dándole una tranquilidad espiritual que le permita dedicarse con amplia eficacia a su noble función.

No dudamos que los legisladores habrán recogido la palabra de la Federación Magisterial, y que las convicciones tantas veces expresadas acerca de la necesidad de que el Escalafón Magisterial sea aprobado, habrá de concretarse en la resolución legislativa que termine con las inquietudes y angustias del personal docente de Primaria.

LA CARNE Y EL MERCADO NEGRO

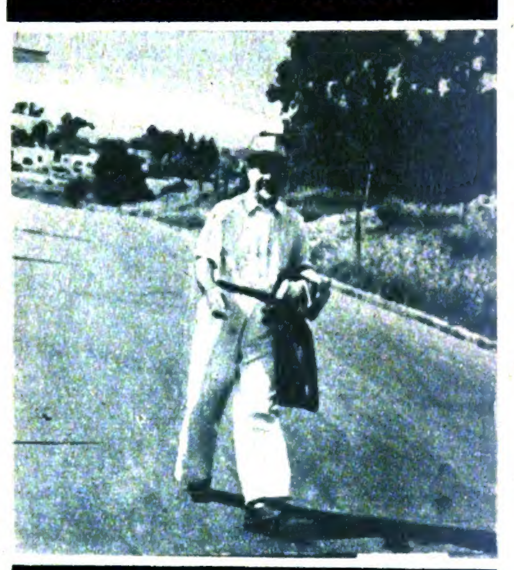
ES probable que cuando aparezcan estas líneas ya se haya establecido un severo contralor interdepartamental para la carne. Por lo menos hay que pensarlo, ya que tales son los propósitos del Ministerio de Ganadería y Agricultura, basados no solamente en los conocidos problemas que plantea el mercado negro, sino más especialmente en motivos de higiene y salud pública, pues la carne que llega a la capital por vía clandestina puede encontrarse en muy deficientes condiciones sanitarias, representando un verdadero peligro para la población. Pero entendemos que el mejor medio para evitar estos peligros será el de resolver el abasto de la capital en cantidad suficiente como para no hacer necesario el transporte ilegal de carne de otros departamentos, y como para evitar a los "comerciantes apresurados" que realizan grandes ganancias por la anormalidad de la situación. La carestía de la carne hace que muchos carniceros aprovechen de manera irritante la demanda de los clientes, para proporcionar cualquier carne y a cualquier precio, seguros de que pocos serán los que protesten ante la exacción, en una situación de necesidad. No creemos que sea el caso de imitar al presidente Getulio Vargas que acaba de dar un decreto nombrando jurados populares — sobre todo integrados por amas de casa — para castigar a los explotadores, pero la verdad es que todo el mundo está esperando que la provisión de carne en cantidad suficiente evite el sometimiento a los dictadores del mercado negro, o a los aprovechadores en el mercado común, dos especies que no sabemos cuál es más perniciosa para la colectividad. Y lo que decimos para la carne bien podría servir para señalar el comercio de otros artículos de primera necesidad, que aunque no entren en el problema del transporte interdepartamental, ni en el de la carestía, — el pan, por ejemplo que se hace, como quien dice "en casa" — bien merecerían una atención mayor por parte del contralor de precios, evitando abusos notorios, que tiene que sufrir el consumidor que cuando cree salvarse dejando a Scila — pongamos por panadero — es para caer en Caribdys, lo que hace inútil la resistencia.

La solución general es la del aprovisionamiento en cantidad suficiente que evite el mercado negro, y de vigilancia de los precios, que no permita las explotaciones, ya sea el problema de carne, de harina, de leche o de cualquier otro producto imprescindible. Pero por lo mismo que la solución aparece en líneas tan simples, es que resulta más complicada.

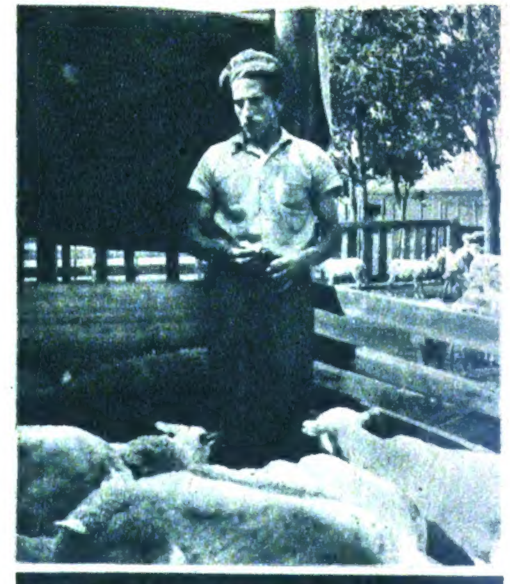
EN ESTE NUMERO:



HOY SE CUMPLEN 129 AÑOS DEL NACIMIENTO DE PASTEUR



A MONTIEL BALLESTEROS LE HICIERON DEJAR LOS PINCELES POR LA PLUMA... Y ACERTARON!
Por Jorge L. Ornstein



UNA ESTAMPA NATIVA: LA ESQUILA EN LA RINCONADA
Por Angel María Luna

UNA ESTAMPA NATIVA

La comparsa en pleno para iniciar la marcha.

El atador sigue su trabajo y observa...

UNA nueva zafra. El calor, mientras la viene trayendo de tiro, la está anunciando. El apronte crece. Hay promesas halagadoras. La esquila ya es un hecho. La llegada del capataz de la comparsa, la hizo realidad. Hubo arreglo con el patrón de la estancia. Todo conforme. Habrá guitarreo fresco, nuevo, amoroso. Los cantos serán esperanzas en los pechos. Dentro de tres días comienza la esquila.

El preparativo está en marcha y la libreta del pulpero espera que la sumen de una vez. Las provisiones aguardan turno. Las galletas, lustrosas, se asoman por los agujeros de las bolsas. Un cajón de fideos de "cinta ancha" aprieta un saco de fariña. En el suelo, una barrica de yerba, petisa y panzona, tienta con el aroma. Los galpones ya tienen pronta la escena para la esquila. Todo va quedando listo y ordenado. Los bretes saben que no tienen que dejar escapar ovejas. Se prueba una portera. Después otra. Hay seguridad. El tiempo es buen peón en la esquila y no hay que perderlo.

Y eso lo saben los potreros, las porteras y los agarradores. Está todo dispuesto. Ha llegado el capataz; más atrás llegará la comparsa. El capataz es el cuarteador. Conoce de memoria los galpones. Los bretes lo reconocen lo mismo que los perros que lo siguen en festejos labrados.

Un capataz, un embolsador, un cocinero, un agarrador, un benteveo y diecinueve esquiladores, componen la comparsa y son los actores para la faena. Pero, ¿qué le parece si vamos a la esquila?

*

En el campo los peones empujan la majada hacia las casas. Recogen ese tembladeral de lana. Los borregos retozan, cuando no los ven los perros. Algunos tordos, encima de las ovejas, parece que le pusieran el acento al vellón. Es el tributo del pájaro sin nido, a la lana que dentro de pocas horas estará embolsada. Siguen los peones arreando la majada, entre balidos, gritos, arres, silbidos, ladridos. Vuelan los teruteros en círculos de grito y espolón. Parte una liebre con las antenas levantadas. Los perros la siguen. Descuidan la majada. Es una aventura. Ladran. Se estiran, mientras en un rastrojo, la liebre se les hizo humo. Después vuelven. Mojados. Respirando en fuelle.

Se acerca la majada. Mañana estará más liviana. Los balidos vienen chuceados por los gritos de los peones. Los corderos amagan separarse, pero en una corrida como de resorte, vuelven a juntarse con el río de lana. Una lechuza grita su desventura. Es la bruja del campo. La majada avanza. Ultimas horas que dormirá abrigada. Algún abrojo, aburrido de seco, se prende en el

ABAJO: El agarrador Cabrera espera la orden del capataz.



ABAJO: Sinfonía de tijeras.



ABAJO: La rueda de amistad está formada y el mate jira.



La Esquila en la Rinconada

Por Angel María Luna

vellón para que también lo lleven. El manchón de tinta de una oveja negra, abre un surco hacia el potrero. Las demás obedecen. Los caballos sacan espuma y relinchos. Ya están sobre las casas. El potrero grande se abre. Los bretes observan el acercamiento. Se está poniendo el sol. Los pájaros cantan para que no falte música en el ocaso. Las casas se están estrellando en fogones. En uno de ellos, un asado se sacrifica y suda. Lentamente han ido cesando los ruidos. La calma está llegando con el descanso. Serenamente. La comparsa está ubicada.

Las guitarras empiezan a bordar la noche. Iluminado por los relámpagos del fogón, un viejo esquilador, don Gregorio, que tiene 61 años de edad, con 46 de esquila, narra a los más pichones, retazos de su vida de tijera. En su relato hay vigor, juventud, raíz; y el viejo esquilador será, el primero, mañana en levantarse, para iniciar una nueva zafra.

Los fogones se van apagando. Eso despierta el apetito de la comparsa. Después de peinar un canto que estaba atado a un recuerdo, las guitarras guardan sus melodías. La luna brilla pálida. La custodian unos círculos concéntricos. El campo se ha puesto a dormir, en un silencio de lejanía y de misterio.

*

Se despertó el día con música distinta. Se amargueó temprano. Las barras del día encontraron un fogón encendido. Parpadeante. Se rindieron. Dieron vuelta y trajeron al sol para enfrentarlo. Cuando llegaron con el rubio, ya estaba en marcha la música de tijeras.

Es la esquila. Sinfonía menuda y rendidora de tijeras. Sale el vellón para ser atado. Pelota de nube. Se mete una ficha por cada uno, en la alpargata colgada detrás de cada esquilador. Otro vellón y otro. Después, a la bolsa. El embolsador, hamacándose, colgado, pisotea la riqueza. Se hunde en ella. Parece que pisara con rabia. Los balidos se encuentran y se enlazan. La faena prosigue. Es una tarea sincronizada. Las tijeras continúan con su conversación de corte. Es monótona y es amena. Cada esquilador se apura más. Es un contrapunto. La alpargata también lo apura. Tiene hambre de fichas. Entrevero de balidos y tijeras. Sigue la procesión de vellones hacia la mesa del atador; redondos, blandos, prometedores. Llegan a la bolsa. El embolsador ahora está más alto. Respira mejor y pisa más fuerte. Baila el cilindro de lana. Está satisfecho. Como el patrón de la estancia, que aunque haya incertidumbre en cuanto a precio, sabe que la cotización ha de ser superior a la del año pasado. No lo dice "ni a gancho", pero lo piensa. Sonríe. Oferta al que pisa su riqueza, un trago. Es la recompensa.

"Che... —dice uno de los esquiladores más jóvenes al atador, que es a la vez el que entrega la ficha a cambio de cada vellón—, no vayás a mochar ninguna filcha; luego pienso limpiarte unas cuantas en la taba".

*

Dos filas de esquiladores están frente a frente. Son rivales en el trabajo y en la tijera, En el descanso, hermanos. La tijera es su orgullo; y su esperanza. Su compañera en la zafra. Nómade como ellos. La velocidad crece. Es un mecanismo que funciona a fuerza de balidos. El patrón se pasea por entre las dos filas. "No hay que cortar", es la consigna, afirmada de cabeza por el capataz. La tijera no la oye y florece en el cuero del animal, una rosita roja. Abierta. Caliente. Se alargan los pétalos. Chorrea el color. El "remedio" o la ceniza, la cubren de inmediato, mientras la oveja, apretada, jadea, y el esquilador sigue formando de zurda, la pelota de lana que partirá rumbo a la mesa, con la marca de la desobediencia de la tijera.

El contrapunto sigue. El embolsador hace bailar el cilindro. El *benteveo*, muchacho que algún día llegará a *tijera*, prosigue en la recolección de pedacitos de lana, hebras que el vellón a ido perdiendo, mien-

(Continúa en la página 52)



El capataz "Chiquito" Núñez.



Don Isauro y Don Lino.



Los peones empujan la majada hacia las casas.

ABAJO: Ya esquiladas las ovejas quedan desorientadas.

ABAJO: Exhibición de buenas presencias.

ABAJO: Una mozada que vale la pena.







EN el cuento que sigue encontraréis todos los elementos con los cuales se suele componer el habitual cuento de navidades, pleno de sentimentalismo: habrá un chiquillo y su madre y un árbol de Noel, sólo que el cuento resulta muy distinto a los habituales... Su sentimentalidad ni siquiera sale a flor de piel.

Se trata de un cuento serio, un poco lúgubre y hasta cruel, como es el hada de Navidad en el Norte y como es la misma vida.

*

La primera conversación sobre el árbol de Noel surgió entre Volodka y su madre tres días antes de Navidad, y no surgió como os figuráis, intencionadamente, sino debido más bien a una coincidencia casi estúpida.

Untando unas rebanadas de pan con manteca, mientras tomaban el té de la tarde, probó la madre una de ellas, y dijo, frunciendo el ceño:

—Esta manteca parece verdaderamente como si la hubieran sacado de un árbol.

—A propósito, mamá, ¿me comprarás un árbol de Noel? —preguntó Volodka, sorbiendo ruidosamente el té.

—¿Qué más se te ocurre, hijo? ¡No tendrás árbol de Noel! No estamos para diversiones; gracias que vivamos. Quiera Dios que no nos falte el pan. ¿No ves que ando sin guantes?

—¡Muy bonito! —dijo Volodka—. ¡De modo que todos los niños tendrán su árbol, y solamente yo... como si no fuese persona!

—¡Prueba de hacerte con uno!

—Ya verás cómo lo hago. ¡Qué cosa más importante! Pues va a resultar mucho mejor que el tuyo! ¿Dónde está mi gorra?

—¿Otra vez a la calle? ¿Pero qué criatura es ésta? ¡Se me va a hacer un chico callejero!... ¡Ay, si viviese tu padre, ya verías tú!...

Volodka no sabe todavía qué cosa le hubiera hecho su padre: su mamá no había llegado a la mitad de su frase, cuando ya él descendía por la escalera ligeramente, a caballo en la barandilla.

Una vez en la calle, Volodka adoptó aspecto extremadamente serio, que hubiera cuadrado muy bien al poseedor de un gran tesoro, y ello debido a que llevaba en el bolsillo un enorme brillante que el día anterior se había encontrado en la calle — una gran piedra que refulgía, tamañico de una nuez.

En él había puesto todas sus esperanzas: quizá pudiera no solamente comprar un árbol de Noel, sino al propio tiempo asegurar la vida de su madre.

—Sería interesante el saber cuántos quilates pesa —pensaba Volodka, calándose la gorra hasta las mismas orejas, mientras zigzagueaba entre la muchedumbre transeúnte,





Es necesario anotar que Volodka tenía en la cabeza un almacén de trozos de noticias, retazos de conocimientos, observaciones, frases y apotegmas...

En ciertos aspectos de su vida resulta de una gran ignorancia; no se sabe cómo se enteró de que los brillantes se pesaban por quilates, y al mismo tiempo desconocía por completo el nombre de la provincia en que radicaba la ciudad en que vivía y qué cantidad resultaba multiplicando 32 por 18 y por qué razón no se puede encender un pitillo en la lámpara eléctrica.

Toda su filosofía práctica se hallaba reducida a estos tres refranes, que intercalaba donde podía, conforme a las circunstancias:

"Cuando el pobre se casa, la noche se le hace corta".

"Sea lo que sea, hace falta verlo".

"No estamos para diversiones, gracias que vivamos".

Este último lo adquirió por contagio materno, y los otros dos... sólo el diablo lo sabe.

Al entrar en una joyería metióse Volodka la mano en el bolsillo y preguntó:

—¿Compran ustedes brillantes?

—Sí los compramos. ¿Qué se le ofrece al caballerito?

—Hágame el favor de pesar esta cosilla, a ver cuántos quilates tiene.

—Esto, amigo mío, es un cristal — dijo sonriendo el joyero.

—Todos habláis lo mismo — replicó Volodka.

—Bueno, basta de conversaciones; ¡largo de aquí!..

Aquel brillante de tantos quilates fué arrojado contra el suelo sin miramiento alguno.

—¡Ay!

Y se inclinó Volodka a recoger su preciosa piedra.

—"Cuando el pobre se casa, la noche se le hace corta". ¡Canallas, ya podían haber perdido un brillante verdadero! ¡Vaya, qué le voy a hacer! "No estamos para diversiones; gracias que vivamos". Voy a ver si me admiten en algún teatro...

Hay que confesar que desde hacía mucho tiempo esta idea le barrenaba en sus pensamientos. Había oído decir a alguien que en ciertas ocasiones eran solicitados algunos chicos que saliesen en determinadas escenas de algunas obras; pero cómo presentarse y cómo ofrecer sus servicios, eso sí que no lo sabía.

Pero Volodka no se detenía mucho en pensar las cosas; al llegar al teatro se coló como una flecha, atrevidamente, y con propósito de darse ánimos a sí mismo, dijo en voz baja: "Sea lo que sea, hace falta verlo".

Se acercó al acomodador e irguiendo la cabeza majestuosamente preguntó, dándose aires de importancia:

—¿Necesitan ustedes chicos para el teatro?

—¡Anda, anda, no estés en el pasillo!

Después de haber esperado a que el acomodador se distrajese, Volodka se escurrió junto al público que entraba, y metióse por una puerta detrás de la cual se oían sones de música.

—Hágame el favor de su localidad, joven — le preguntó una acomodadora.

—Oiga —le dijo Volodka—; aquí debe haber un señor con barba negra; dígale que acaba de ocurrir en su casa un terrible accidente, una verdadera desgracia: se ha muerto su mujer. Me han enviado a buscarle. ¡Llámele usted!

—No tengo tiempo para buscar esas barbas negras; llámale tú si te hace falta.

Después de meterse la mano en los bolsillos, dió una vuelta por la sala, señaló con la mirada un palco vacío, y metiéndose en él procedió a acomodarse y a fijar en la escena su escrutadora mirada.

Sintió una palmadita en el hombro: Volodka alzó la cabeza: un oficial con una dama.

—Este palco está ocupado — observó

—¿Por quién?

—¡Por mí! ¿Acaso no lo ven ustedes?

La dama se echó a reír. El oficial, amoscado, intentó llamar a un acomodador; pero... aquélla lo detuvo.

—Que se quede con nosotros, ¿verdad? Es tan chiquitín y tan grave... ¿Quieres quedarte con nosotros?

—Bueno, quédense ustedes ya... —dijo Volodka, como autorizándolos—. ¿Qué es esto, un programa? A ver, déjemelo ver...

Así permanecieron los tres hasta el final del acto.

—¿Ya es el final? —dijo Volodka tristemente, consternado, cuando vió descender el telón—. "Cuando el pobre se casa, la noche se le hace corta". ¿Ya no les hace falta este programa?

—No; puedes llevártelo como recuerdo de tan agradable encuentro.

Volodka se informó prudentemente:

—¿Cuánto han dado ustedes por él?

—Cinco rublos (1).

—Lo venderé para el segundo acto —pensó Volodka; y después de apoderarse de otro programa abandonado en el palco vecino, se dirigió valientemente a la puerta principal, para proponer su género.

Cuando volvió a casa, con hambre pero contento, en su bolsillo había, en vez de un brillante falso, dos billetes auténticos de cinco rublos.

Al día siguiente Volodka, llevando apretujado su capital en el puño, vagó largo tiempo por las calles, parando su atención en la vida de negocios de la ciudad y considerando espaciosamente en qué cosa podía invertir su dinero.

Al encontrarse en la terraza de un café, se le ocurrió una ideica: "Sea lo que sea, hace falta verlo" —exclamó, mientras entraba impertinentemente.

—¿Qué deseas, chico? —le preguntó una camarera.

—Tenga la bondad de decirme; ¿no viene por aquí una señora que lleva piel gris y bolsillo de oro?

—No...

—Entonces debe venir...; la esperaré.

Y se sentó.

—Lo principal —pensaba— es colarse; que prueben a echarme, y ya verán la que armo.

Arrellanóse en el diván y esperó, lanzando miradas en todas direcciones.

Dos veladores más allá del suyo, un viejo plegó el periódico que había estado leyendo y se dispuso a tomar su café.

—Señor —díjole Volodka en voz baja, así que se hubo acercado—, ¿cuánto ha pagado por el periódico?

—Cinco rublos.

—Véndamelo en dos; como usted lo ha leído... ya no le hará falta.

—¿Para qué lo quieres?

—Para venderlo, a ver si gano algo.

—¡Oh, amiguito; eres muy listo! Está bien, hombre... Tómalo, y aquí tienes tres rublos de vuelta... ¿Quieres un pedazo de bollo?

—Yo no soy mendigo —replicó con dignidad—; aquí se trata de ganar para el árbol de Noel, y nada más...

Al cabo de media hora ya había conseguido cinco periódicos, un poquillo arrugados, pero que aún podían pasar muy bien.

La dama de la piel gris y el bolsillo de oro seguían sin aparecer. Hay ciertas razones para pensar que sólo existía en la bulliciosa imaginación de Volodka...

Después de haber leído con gran trabajo el encabezamiento, completamente indescifrable para él: "La nueva posición de Lloyd George", Volodka corrió como un loco por las calles agitando los periódicos, mientras gritaba con todas sus fuerzas:

—¡Interesantes noticias! ¡"La nueva posición de Lloyd George"! ¡Precio, cinco rublos! ¡¡"La nueva posición", por cinco rublos!!

Antes de comer, y al cabo de una serie de operaciones periodísticas, se le podía ver yendo con una cajita de bombones; la expresión fija en su rostro casi no se distinguía bajo la encasquetada gorra.

En un banco estaba tomando el sol un señor desocupado, que fumaba perezosamente.

—Señor —le preguntó Volodka—, ¿podría usted decirme una cosa?

—Venga la pregunta, joven.

—Si media libra de caramelos, veintisiete piezas, valen cin-

(Continúa en la página 60)

(1) No debe sorprender al lector el enorme precio del programa; mi Volodka vivía en Crimea en aquellos tiempos heroicos del ejército blanco de Vandey



HOY SE CUMPLEN 129 AÑOS DEL NACIMIENTO DE PASTEUR



"El espectáculo de Pasteur en lucha con las dificultades incesantes que quería vencer; esa mezcla de ardor en la investigación y de paciencia en el contralor más severo; esa sumisión absoluta a las reglas del método experimental; una curiosidad viva, inquieta, a menudo defraudada, nunca vencida; el paso de la duda a la esperanza, al entusiasmo, cuando la luz se hacía y detrás de los hechos aparecían las leyes insospechadas, permitían asistir al espectáculo raro, precioso, de un hombre de genio cuya bondad lo llevaba siempre a la búsqueda de un descubrimiento que fuera útil a sus semejantes".

PASTEUR EN POSTERIDAD

UNA tarde —hace algunas semanas— ante la tumba de Pasteur, en el Instituto que lleva el nombre del sabio, en París, en compañía de nuestro Embajador Dr. Abelardo Sáenz, evocábamos la figura y la obra del sabio. El Dr. Sáenz, que realiza tareas científicas de noble valía en aquel Instituto, nos había conducido hasta el lugar, y era para nosotros un ilustrado mentor, que al mismo tiempo que trazaba en vivas anécdotas, pasajes de la vida de Pasteur, nos mostraba con qué admirable sentido de homenaje los discípulos y los artistas, el pueblo de Francia, que representaba a la humanidad en tal caso, habían levantado este monumento, lugar de peregrinación de los que rinden tributo al talento generoso, a la filantropía, al genio innovador. El granito negro, los mármoles, los estupendos mosaicos floreados, los cuadros murales que representan las etapas de los descubrimientos, las grandes figuras de ángeles en la cúpula, llevando cada una la designación de las virtudes más salientes de Pasteur: "Caridad, Esperanza, Fe y Ciencia"; las columnas sosteniendo las severas arcadas, los ventanales de las bóvedas que dan una luz acuosa al recinto, constituyen, en una armonía de material rico y de sugestiones espirituales, una obra de la reverencia y el cariño, que hacen justicia al gran benefactor. En dos grandes placas de mármol veteado, que forman las paredes laterales junto al túmulo, están las fechas de los descubrimientos, de las conquistas científicas de Pasteur.

El Dr. Sáenz nos recordaba la epopeya inicial de la lucha contra la rabia y la experimentación inicial en el pequeño José Maister, que fué luego un ayudante devoto del sabio. Nos mostró, en la sede del Instituto, cómo se han conservado los laboratorios en que Pasteur estudió el suero, y lo

Pasteur, después de las agobiadoras tareas del día, vuelve, cada noche a la cabecera del pequeño José Maister, a quien, con su madre, recibió en su casa, para vigilar la marcha del proceso en el primer tratamiento humano del suero antirrábico.

Un magnífico retrato de Luis Pasteur en su laboratorio, obra del artista finlandés Edelfelt, pintado en 1886. En el 129º aniversario de su nacimiento, el Instituto Antirrábico del Uruguay ha querido evocar la figura del gran benefactor de la humanidad, con disertaciones, artículos y tarjetas conmemorativas. Pasteur nació el 27 de diciembre de 1822 en Dole (Francia). Superando gracias a su gran voluntad las dificultades de su origen humilde, trabajador infatigable, estudioso e investigador genial, gran patriota e hijo, esposo y padre ejemplar, su figura y su talento se inmortalizaron por descubrimientos científicos que quedan entre los más trascendentales en la historia de la ciencia. MUNDO URUGUAYO quiere colaborar con la tarea emprendida por el Instituto Antirrábico, con este homenaje a Pasteur, y con publicaciones de divulgación en números próximos.





aplicó para salvar a sus semejantes de una muerte espantosa, y que la piedad y el respeto conservan en sus mismas líneas que en los tiempos primeros. Así recordamos, en una hora que tiene, en la oportunidad de la celebración, un sentido más vivo para nosotros, al genio científico, al hombre del valor moral admirable que superó las dificultades, la incredulidad, la ignorancia con la luz irradiante de un cerebro excepcional y de un alma heroica.

J. C. S.

Vista de la tumba de Pasteur, en el Instituto del mismo nombre en París, y a la cual nos referimos en el breve texto de esta nota. La tumba tiene una inscripción que traducimos, durante nuestra visita y que reza así: "Feliz el que lleva en sí el ideal y le obedece. Ideal de belleza, del arte, de la ciencia, de la patria y de las virtudes del Evangelio". En las placas de mármol de los costados se lee, en la izquierda: "1848: Geometría Molecular". "1857: Fementaciones". "1862: Generaciones llamadas espontáneas". "1863: Estudios sobre el vino". "1865: Estudios de los gusanos de seda". En la derecha se lee: "1871: Estudios sobre la leche". "1877 Enfermedades virulentas". "1880: Virus de las vacunas". "1885: Profilaxis de la Rabia". Fné el 1885 que Pasteur aplicó pot primera vez su suero. y aquí vemos, en el grabado de la izquierda cómo el mismo sabio vigila, sereno y grave, la aplicación del remedio salvador al pequeño, ya en plena convalecencia.



El mundo en la vista y el oído

¿Cuales son las perspectivas de la Televisión en nuestro país?

Por ROMULO FERREIRA GOR...



La antena de Televisión instalada en la Torre Eiffel de París.

EL problema de la Televisión, científicamente resuelto en algunos grandes países, y muy especialmente en Estados Unidos, está todavía en la etapa de los proyectos —animados y constructivos— en nuestro país, donde ya se estudian las posibilidades de ese maravilloso adelanto. Pero precisamente por ello es que hay un hondo interés por conocer lo que se hace en otros medios, tanto americanos como europeos, a fin de saber cuáles son los métodos de instalación y programación que convienen más al Uruguay.

La Exposición de Radio y Televisión de Milán, realizada recientemente, y la más trascendente y de extraordinario volumen, que se cumplió casi simultáneamente en París, han dado nuevas medidas de las posibilidades de la televisión, que han podido ser apreciadas, gracias a la divulgación científica de sus características, por millares y millares de visitantes. El hecho de que el señor Danilo Trelles, director de Cine-Arte del Sodre, a quien preocupan los problemas de la televisión, haya vuelto hace poco de Europa, donde tuvo ocasión de examinar aparatos y sistemas, nos llevó a interrogarlo acerca de sus impresiones.

—Es muy difícil —comienza diciéndonos el señor Trelles— el poder condensar, aun cuando sea muy esquemáticamente, los diversos, complejos y noveles planteamientos que crea la Televisión, en una nota periodística. La Televisión ha escapado de los estrechos límites del laboratorio, transformándose en un elemento de información y cultura de proyecciones insospechadas. Quien crea que sus experiencias en materia teatral, radial o cinematográfica, o todas aunadas, han de permitirle desenvolverse exitosamente en Televisión, se equivoca. El Teatro podríamos decir que es un enmascaramiento de la realidad. Esta se vuelve cierta, en la medida en que ha sido elaborada la pieza por el comediógrafo, como una ficción, o una ilusión de la realidad.

El Cine, aunque no en un grado tan extremo como el Teatro, es también una ilusión de la realidad, jugando en un enmarcamiento comúnmente más real que ilusorio, y hasta en los casos más extremos, el noticioso o documental cinematográfico, nunca es la traducción de la realidad misma: el guión, el montaje, el sonido son elementos extraños a la realidad, y su desplazamiento en el tiempo, hace que para el espectador, nunca



El estudio y una mesa de Dirección. Los monitores de imágenes son captados en el estudio, y el Director elige las imágenes que deben televisarse, a medida que transcurre el acontecimiento.

A NUESTROS AMIGOS. — Próximo a terminar el año 1951, "MUNDO URUGUAYO" envía a todos sus lectores, avisadores, y amigos en general el más cordial saludo y el augurio de felicidad y alegría en las clásicas fiestas y para el año que va a iniciarse. Que 1952 sea para todos pacífico y próspero, y que cada uno vea cumplirse, en las mejores posibilidades, sus esperanzas.





El sector experimental de Televisión, donde se han hecho todos los estudios en Holanda

Tablero de amplificación y corrección de la imagen comando de señales y sincronización

se presente como algo imprevisto. La Radiotelefonía, contrariamente al Teatro y al Cine, no es un elemento visual, es sólo audible y por este solo sentido se crea igualmente una ilusión. La imaginación del hombre, participa activamente en el desarrollo del espectáculo.

Nuestro entrevistado hace una pausa, y continúa:

—La Televisión es, en síntesis, la realidad visual y audible, y lo imprevisto juega un papel trascendente. Vea usted un ejemplo: El escritor Erskine Caldwell, en su novela "Journeyman" cuenta que un espectador estaba observando por el intersticio de una tapia. Al rato se suman otros espectadores, los que no pueden ver gran cosa, a lo sumo algunos árboles y cielo. "¿Qué pasa? —preguntan—. No vemos nada importante". El primer espectador responde: "Por ahora nada, *pero puede ocurrir*". Eso es la Televisión. Estamos viendo un desfile que se desarrolla normalmente, pero en determinado momento se desboca un caballo; pasa el Presidente de la República y se le vuela el sombrero; en uno de los monitores de imágenes se desmaya un espectador; llora un niño; todo es imprevisto, nadie puede sospechar qué es lo que va a ocurrir; es la realidad palpitante, desnuda, despojada de toda fabricación previa; esto es la Televisión.

COMO RESOLVER LA IMPLANTACION DE LA TELEVISION

Al plantearse un Estado, o una empresa privada, el deseo de implantación de una emisora de Televisión, deben tenerse en cuenta dos factores fundamentales: el aspecto técnico y la programación.

—Creo que las mejores experiencias para trasladarlas a nuestro medio, son las realizadas por el Gobierno de Holanda, tomando como base los trabajos realizados en las plantas de experimentación de Phi-

(Continúa en la página 60)

El pan nuestro de cada día

Cómo se lo gana una nurse

Por FULANO CUALQUIERA



Unos pibes duermen, otros ríen y la llaman cuando pasamos frente a ellos

BUENO... No se precisa haber ido a la guerra ni haber estado en un hospital de sangre a pocos kilómetros del frente para saber que las nurses y las enfermeras simbolizan un poco lo que de más grande tiene el corazón humano: la piedad y la solicitud ante el dolor ajeno.

Sin la presencia de las enfermeras, sin esa suave sonrisa que en ellas parece hecha a la medida del sufrimiento más agudo, para calmarlo, y sin esas manos hábiles donde el gesto menor toma siempre el aire de la caricia de alivio, un hospital sería sin duda una antesala de la muerte peor quizás que la muerte misma. Pero está allí la enfermera, moviéndose entre el enfermo y el médico, y representando entre uno y otro toda esa gama de valores humanos a los cuales escapa la fría tenacidad de la ciencia, y que son la dulzura, el afectuoso trato, la palabra de consuelo y el cuidado sumo para curar sin dolor. Con su túnica blanca y con su toca blanca la enfermera ejerce el sacerdocio de la piedad sobre quienes más lo necesitan. Madre, hermana, novia, la enfermera tiene sobre todas ellas, para el que sufre, la virtud de saber serlo sin serlo, en la hora peor de cada uno.

*

—En la sala hay capacidad para 20 niños, pero ahora sólo "tengo" doce... —nos dice la nurse Planchón, María Ester Planchón, con voz queda para no turbar el reposo de los enfermitos de la Sala "Lactantes C Mayores" del Pedro Visca, sala confiada a sus cuidados, y en la cual hemos ido a abordarla.

Es una sala pequeña y blanca, con mamparas de madera pintadas también de blanco y grandes vidrios separando cada camita de las otras. Bastan unos pocos pasos para recorrerla. Unos pibes duermen, otros ríen y la llaman cuando pasamos frente a ellos. Otro, en fin, el mayor de todos —unos 13 años— nos mira muy serio y muy triste, preguntándose sin duda quiénes somos. Y después de pasar nos parece sentir en la nuca el peso de sus ojazos absortos que nos siguen hasta el fondo mismo de la sala.

—Ninguno está grave, felizmente... —nos dice la nurse Planchón, y entramos al pequeño compartimiento formado por mamparas también, junto a la puerta de acceso a la sala, donde tiene su escritorio, sus libros de servicio y su florero con una flor.

Ante una pregunta nuestra nos explica brevemente la finalidad de cada libro.

—Son tres... —nos dice—. Este, que es el Indicador, donde se anotan las prescripciones que deja el médico. Este otro, el de Observaciones, donde cada nurse de guardia va apuntando todas las novedades relativas a los niños, para informar luego al médico, al interno o a la nurse que la releve. Este otro más grande, por último, es el Bibliorato de Historias Clínicas. Aquí se asienta cuanto se relaciona con la evolución de cada niño...

—¿Cuántas personas componen el personal de una sala? —preguntamos.

—Bueno... Primero los médicos. En esta sala hay dos... Después el interno, un estudiante avanzado de medicina, cuya labor se parece bastante a la del médico. Después... Bueno, después yo, que soy la Jefa de Sala. Y finalmente dos auxiliares de servicio, que me ayudan...



Y finalmente los auxiliares de servicio, que me ayud...



Y recordamos —comprendemos que no hay horas libres para la nurse.

Con el mismo tono suave con que quisiéramos que nos hablara todo el mundo el día en que una peritonitis o un cáncer nos tumbara en una cama, prosigue contestando todas las preguntas que a boca de jarro vamos haciéndole.

—Sí, soy soltera —dice.

—No, no tengo novio...

—Ocho horas... Trabajo ocho horas. Desde las seis de la mañana hasta las dos de la tarde...

—Sí, claro, almuerzo aquí.

—Bueno, claro, para entrar a las seis me tengo que levantar a las cinco.

—No, no es tanto sacrificio... Uno se acostumbra al poco tiempo.

—Lo primero que hago cuando llego es tomar la guardia por supuesto. La nurse encargada de la guardia nocturna me "pasa" la sala... La recorremos juntas y me pone al tanto de todas las novedades ocurridas. Las novedades, además, están anotadas como ya le expliqué en el libro de Observaciones...

(Continúa en la página 55)

Tipos populares pueblerinos

por GERVASIO PIRO

EN todo pueblo suele haber algún tipo popular, pincelada pintoresca del ambiente. Para individualizarlo, basta la sola mención del nombre de pila o del apodo que le han endosado. Es el loco, o el que se hace el loco, o el pícaro, o el excéntrico. A veces, todos los ejemplares mencionados.

Ellos rompen la monotonía pueblerina con la estridencia de sus "salidas", comentadas en todas las "ruedas". Arrancan sonrisas a los más hoscos. Ponen sal en el limitado menú de los temas en la vida del pueblo.

Su evocación permite llenar las lagunas de las charlas en las reuniones, o acortar la noche de velorio que debe pasarse "a lo gallo" para cumplir con la familia del difunto...

—"¿Se acuerdan de Suruco, que pintaba los gorriones de amarillo y los vendía como canarios?"

—"Y la ternera que carnió el «Chimbé»?"

—"¿Recuerdan la despedida del loco Agustín y Muleque?"

—"Y los enojos del «Palomo»?"

Ricos tipos populares que recuerdo de aquel pueblo.



*

SURUCO. — Era el "vendedor de pájaros" del pueblo, nada filarmónico, por cierto, pero que daba la nota con sus picardías, pues era él más pájaro que los que vendía. Regular estatura, tenía un natural aire de mansedumbre bien apropiado para pescar incautos. Como los aborígenes, vivía de la caza y de la pesca. Caza de pájaros, pesca de víctimas. Había obtenido permiso del dueño de un campo próximo al pueblo fronterizo, para colocar sus tramperos allí. Mirlo, sabiá, cardenal, canario, "misto" había demanda para todos los pájaros que a costa de su libertad, llevaban a las casas la alegría de sus cantos o el colorido de su plumaje.

Los hoteles eran su mercado favorito, pues allí se encontraba la gente de la metrópoli, buenos clientes todos. Cuando la demanda superaba la producción, Suruco no se arredraba; apelaba a sus rudimentarios conocimientos en química y con anilinas, violando las leyes de la Naturaleza, convertía a un tosco gorrión o vulgar chingolo en canario de deslumbrante plumaje amarillento.

Cierta vez, un matrimonio montevideano lo conoció en el hotel, y enterado de su fama de "buscavida" le encargó con promesa de buena propina "un negrito de pocos años, bien retinto y motudo", para llevarlo a la Capital. Así, como quien encarga un perrito lanudo para la nena mimosa o un petiso para el nene, o un macaco como nota amena para las visitas.

—Vamos a ver si consigo... contestó Suruco rascándose la cabeza con la actitud de quien le da cuerda al despertador.

Pero en el fondo no lo entusiasmaba la posible propina por la adquisición de ese artículo. El también sabía, por propia experiencia, como se crían los hijos "dados". Y maniobró para venderles pájaros presintiendo que el negocio no era difícil, pues para el matrimonio montevideano, en lo fundamental, tenían igual sentido la compra de pájaros llamativos, un macaco travieso o "un negrito de pocos años, bien retinto y motudo". Y le vendió un casal de canarios finos... que eran vulgares gorriones pasados por anilina, según su método.

—Total — se decía Suruco — ¿acaso esa señora no engrupe también con sus pinturitas queriendo pasar por linda y joven?

Cuando el matrimonio llegó a Montevideo y colocó los canarios en la elegante jaula, donde se bañaron inmediatamente tras el largo viaje, sintieron impresión similar a la de la dueña de una casa rica que en plena recepción, ve entrar sorpresivamente al lujoso salón a un harapiento bichicome: dos vulgares gorriones agitaban nerviosos sus agrisadas alas, donde aparecían las delatoras manchitas amarillentas que evidenciaban la anterior metamorfosis...

Fué una subconciente venganza de Suruco, vengador de los "negros retintos y motudos".

De su habilidad en el arte de pintar pájaros habla esta anécdota:

Venía Suruco por la plaza vieja del pueblo, y se cruza en su camino con un cura que salía de la vecina iglesia, dando vuelta la cabeza para mirarlo con curiosidad.

Alguien que observa la escena, le grita al cura:

—Aproveche, señor cura, que si lo trata Suruco lo convierte en *Cardenal!*



*

"EL PALOMO". — Tenía una cara de arau-

(Continúa en la página 62)



LA LUNA EN EL TREN

(CUENTO por ALDA SIMON)

EN un paseo de otoño, Martín le dijo a su amiga: "Hace tiempo que pienso tomar el nocturno que va al Norte y volver al día siguiente. Pasaron los meses y aunque siguió pensando en eso, no lo repitió más.

Unos días antes de Navidad se decidió a reservar dos pasajes para poder viajar solo en el camarote.

La hora de partir era ese momento en que en la Estación parece que el poniente se refugia en los avisos luminosos y que la última claridad del día está pronta a desaparecer en un instante, a través de los farolillos del andén.

En medio de la gente febril, presurosa y en excitada despedida, la presencia serena, parsimoniosa de Martín era como isla, en cuyo redor el agua s eagita, salpica, sin que se resienta su inmovilidad. Esperaba con su paciencia habitual, casi con actitud de abandono. Se movió, ascendió al tren, también sin urgencia. Su figura joven se perfiló en el vagón como la de un gentilhombre en un marco antiguo. A través de las ventanillas pasó fugazmente el rostro benévolo en el que la mirada vaga en armonía con esa sonrisa plácida propia de quien goza de una inmensa paz interior.

*

El tren penetra obstinadamente en la noche y, Martín, en sus devaneos. Mira el Sur, y en el humo desvaído emerge la cara cambiante y enigmática de su amiga, e inexplicablemente, la suya, de cuando era niño. Aparece también su automóvil, al que dejó esa noche para gustar de esa aventura: contemplar la noche desde el tren. A Martín, que es pusilánime, irresoluto, eso, al fin le parece un sueño.

Evoca las palabras con que se le había dirigido el hombre en el pasillo; las desmenuza. Las compara con otras oídas en circunstancias parecidas. Las desecha y busca diferentes, que signifiquen lo mismo, como si también él tuviera que abordar a alguien y pedirle idéntico favor. O simplemente se ase a las mismas palabras y una por una las pronuncia apenas, con una voz que se hunde en el silbido del tren y que de cesar éste, quedaría en el silencio venido de allá lejos, que lo rodea por encima del fragor de la locomotora.

*

En el campo transparente como el mar, rielaba la luna. Su recuerdo enhebró otras lunas de pasadas noches en las que aquélla no corría vertiginosa, sino que se quedaba enamorada en el cielo al mismo tiempo que en su hombro, la delicada sien de su amada. Se desvanecía esa escena y volvía la más reciente. Aparecían los ojos celestes, tan celestes como dos recortes de seda, pero tan expresivos que no se hubiera dudado que de ellos surgía la voz; aquella voz que se quebraba en mal castellano para explicarle a Martín la Nochebuena en Europa.

Antes ya con la seguridad de que se solicita algo que, por simple, será concedido, le había pedido autorización para colocar en su compartimiento aquello que pasaba de un brazo a otro, primero inconscientemente, despues con desasosiego: un flamante árbol de navidad, cuyas esplendorosas ramas verdes estaban plegadas y sujetas a la manera de una sombrilla de playa. La tina de colores, en la que luciría el árbol, estaba aparte, junto con el abultado equipaje del extranjero, que Martín vió cuando introducían en el camarote vecino.

El hombre habló de los adornos y confituras con que lo adornaría y de la sorpresa que significaba para sus pequeños, nacidos tierra adentro. Le dijo que hacía ocho años que dejó su patria y, en ella, todo ánimo de festejos; pero quería que su familia celebrase ese tradicional acontecimiento cristiano. Era importante que el árbol llegara intacto y por eso insistió en guardarlo allí. Martín permaneció callado. Apenas distendió algo más su beatífica sonrisa, dulcemente, con su aire escéptico, soñador.

Inclinó la cabeza y, como volcando su atención en el abeto, hizo el elogio de sus prístinas ramas y, con el índice y el pulgar, comenzó a acariciar las temblantes puntas diciendo: "Aquí hay que prenderle las estrellitas doradas y plateadas. —Doradas y plateadas!, repetía en un tono que se creería irónico pero que sonaba natural y hasta tímido y sumiso. Después, blandamente, se volvió y posó de lleno la mirada en el campo, como si se hubiera quedado solo, con una infinita expresión de complacencia, pero enajenado. El extranjero, sin comprender, parecía una estatua con el árbol en brazos. Brillaba en sus ojos la incredulidad, el estupor, tal vez a punto de pasar a la ira.

Tras la aparente condescendencia del joven había la más pertinaz voluntad. De esa voluntad no asomaba el mínimo reflejo. Y permanecía de pie, ensimismado, con silenciosa pasividad de cordero.

El hombre por última vez le dijo: —Como usted viaja solo y sin equipaje creía que no le molestaría.

Martín oyó como si la frase hubiera tenido otro valor; y le hubiera dicho: —Sigamos mirando la luna fugitiva y veloz desde esta ventanilla. ¡Mirémosla! — Y él asintiendo, quedara en estado contemplativo, pero como un desventurado resignado de su desventura. El hombre también parecía un resignado o como alguien que se excusa de una incongruencia

(Continúa en la página 61)

"Antes de salir, me aplico siempre la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V" ¡Cómo revive mi cutis, fresco y terso!", afirma Olga Godoy Casal.

Para un arreglo "natural", su cutis necesita una base más fina

Un cutis que luzca "naturalmente" hermoso, es el sueño de toda mujer. Pero, para lograr un maquillaje de aspecto fresco y atractivo, se necesita una base fina y leve. Una base que desaparezca en el cutis instantáneamente, dejando solamente su protectora suavidad. La Crema Pond's "V", es esa base. Porque la Crema Pond's "V" es una crema distinta, sin grasa, que no empasta ni agruma los polvos. Blanca en el pote... translúcida en la piel, la Crema Pond's "V" es la *base* del encanto "natural" y juvenil.

Antes de empolvarse, extienda sobre su cutis una fina capa protectora de Crema Pond's "V". Verá como su maquillaje luce fresco... natural... ¡y dura impecable horas y horas!



Nuevo encanto "Instantáneo" antes de salir!

Renueve el juvenil encanto de su cutis con la Máscara "1 Minuto"

Extienda sobre el rostro — dejando libres los ojos — una abundante capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Déjela nada más que 1 minuto y quítela después con una toallita absorbente. En sólo 1 minuto su cutis despierta con nueva belleza, fresco, juvenil, ¡adorable!

Adquiérala nuevamente en los tamaños grande y gigante. Son más económicos.



juvenil figura de la sociedad argentina, dice "Adoro la Crema Pond's "V" porque es una base finísima que da al cutis nuevo y natural encanto".



Dos aspectos de la Exposicion

Exposición de Arte y Folklore Negro

ACOSTUMBRADOS a tomar contacto con lo queda entre nosotros de folklore negro, solamente en nuestros ruidosos carnavales, o a contemplar piezas aisladas de arte africano o afro-americano, en las colecciones particulares que algunos *amateurs* refinados poseen en nuestro país, nos desl ra ahora la variedad, la riquéza, el exotismo de las piezas que componen la exposición que la C.I.A.P.E.N. ("Centro de Intelectuales, Artistas, Periodistas, Escritores N ros") y la "Asociación Cultural Uruguay" realizan en una de nuestras principales galerías.

Los int ectuales, artistas, periodistas y escritores negros, ayudados en su tarea por una comisión de entusiastas personalidades de nuestro mundo cultural, han reunido allí desde el simple documento periodístico o carnavalesco, hasta las piezas originales de gran valor —pertenecientes a distintas culturas africanas y americanas, y también a distintas épocas— que son muestra evidente de esa severidad goemétrica, ese sentido de lo ritual y lo eterno q predominan en el arte negro.



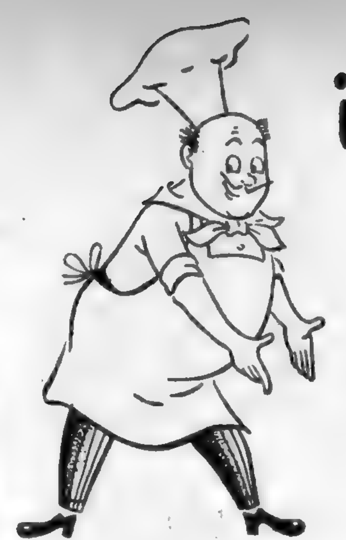


(De arriba a abajo): Máscara en madera. Coste de marfil, Africa. — Idolos, Costa de marfi Africa. — Diablos de los Candomblés, Bahía, Brasil. — Rincón del candombe



Don Carlos N. Otero en la actualidad rodeado por su familiares.

Foto del taquígrafo en 1939



EL TAQUIGRAFO OCTOGENARIO

DON CARLOS N. OTERO RECOGIO EN SIGNOS MAS DE MEDIO SIGLO DE VIDA PARLAMENTARIA

Por ESNECHOR

ACABA de cumplir en Navidad, sus 80 años, un viejo taquígrafo de nuestra Cámara. Don Carlos Natividad, para justificar más el día de su nacimiento. Pero empecemos por decir quién es el que hoy da motivo a esta nota.

El 24 de diciembre de 1941, en vísperas de cumplir sus 70 años, se jubiló como taquígrafo de la Cámara de Representantes. Tenía 16 años cuando ingresó a la oficina del Cuerpo de Taquígrafos de la Cámara, —y fué uno de los alumnos predilectos de Ramón Pampillo y Novás, fundador de la referida oficina.

ENSAYISTA, MUSICO, PINTOR

Nos decía el señor Avenir Rosell, —que fué el que nos proporcionó material para la nota—, que don Carlos N. Otero ha sido un destacado ensayista y que firmó siempre sus artículos y comentarios, con el pseudónimo de *Carlos N.*

Es un artista. Goza el momento en que puede hablar de la belleza en cualquiera de sus formas. Vive su plenitud, con hondura de pensador. Pintor, poeta, músico, todo se da en él con la armoniosa maravilla de la verdad. Es el lírico, pero es el filósofo; no en contraposición, sino mancomunnados en un esfuerzo de luz. Es un maestro.

Tiene pronto un libro que espera publicar en breve y lo esperamos todos. "Ideario de un ex pedagogo", así se titula la obra. Ideas más ideas y doctrinas y métodos y conclusiones, constituyen los distintos capítulos de este Ideario.

SUS ACTIVIDADES EN LA VIDA DE TAQUIGRAFO

Ha publicado varios trabajos referentes a su especialidad. En 1912 represertó al Uruguay en el décimo Congreso Internacional de Taquigrafía, realizado en Madrid.

(Continúa en la pág. 48)



Autorretrato de Don Carlos N. Otero hecho en 1900.

Un dibujo del taquígrafo octogenario.

¿Qué hizo Ud. en las últimas 24 hora[s]?

A Montiel Ballesteros le hicieron de[jar] los pinceles por la pluma... y acert[ó]

Por JORGE L. ORNSTEIN



Arreglando sus libros en un rincón de la biblioteca.

Se levanta al clarear y toma mate.

(Abajo): Con su hijo, que heredó los pinceles de su vocación primera.

En el jardín de la casa que levantó con su esfuerzo.

LLEGAMOS al atardecer, y por empinadas callejas, al lugar donde mora, crea y sueña Montiel Ballesteros. El hogar también es una creación suya. Un terreno en Punta Gorda. Las paredes, de madera primero, de material después, las levantó como el hornero, pero con lo suyo. Contaba cuentos... El era la caña hueca y el viento, el viento suave del litoral, el viento áspero de las cuchillas, o el viento salado del mar, le arrancaba canciones. Por ser de donde venían, las canciones fueron nuestras, y por modularlas con acento propio, se transformó en rapsoda. Montiel Ballesteros es el rapsoda oriental que llenó de voces la naturaleza uruguaya. A través de su imaginación, fértil como la tierra negra, han hablado para siempre, el churrinche y la tacuarita, el urunday y la paja brava, el ombú y el clavel del aire.

La entrevista es en el jardín, en cómoda hamaca y entre el rumor de hojas de una arboleda cercana. "Malgré" su linaje criollo y su amor a lo autóctono, suaspecto nos sugiere un "gentilhuomo" que bien pudiera empuñar un estoque florentino. Sin embargo, habla de mate. De mate tomado, según pura tradición, al clarear y con el primer cuchichear de los pájaros; pero, y esto lo debimos callar, cómodamente instalado en la cama, en abierta y flagrante violación con aquellas tradiciones. Consignamos, pues; Montiel Ballesteros se despierta al amanecer, pero no se levanta. Toma mate y trabaja en la cama. Es partidario de la mañana para su producción.

—Hay quienes creen que trabajo todo el día y no es exacto. Generalmente aprovecho bien la mañana, ya [qu]e el resto del día se me va en distinta[s o]cupaciones.

La fecunda obra de e[ste ...] de Montiel Ballesteros (30 libros publicados) motiva que muchos le imaginen constantemente ocupado en su actividad. Pero nos asegura que le ha bastado imponerse como disciplina, 4 o 5 horas de trabajo diario.

Cuando preguntamos sobre el nacimiento de su vocación de escritor, un chispazo anima sus ojos claros.

—Quería ser pintor... Siendo un jovencito, un crítico italiano que, en aquel entonces, era la palabra definitiva en Montevideo, vino a ver mis cuadros. Crudamente me aconsejó: "Deja los pinceles que eso no es para tí". No me desanimé y me incliné por las letras. Emprendí un viaje a Europa para dar cauce a mi inquietud. Un viaje maravilloso, por la inconsciencia de los años, por la bohemia del peregrinaje.

En una primera escala en Barcelona, colaboré con un artículo en una publicación de corte anarquista. Al día siguiente de aparecida, clausuraron el local.

Sus ojos rientes festejan la diablura juvenil.

Continuó:

—En París pasé momentos imborrables. Allí apareció publicada en páginas de "Elegancias" que dirigía Rubén Darío conjuntamente con "Mundial", un poema mío, por el que recibí mi primera paga: 15 francos.

Sería demasiado largo que contara mis peripecias de aquel entonces. El viaje culminó, a la vuelta, con una cuarentena en la Isla de Flores, de donde extraje material para mis cuentos.

Durante la conversación, dos niños de corta edad entran y salen, como dueños, o se instalan cerca nuestro en inverosímiles posturas, que tan cómodas son para los niños, y escuchan con atención las palabras del autor de "Fábulas". El más pequeño, en un momento dado y como resultado de cierta posesión, acaricia con su manita morena la rodilla de Ballesteros, tironeando el pantalón solicitando ser atendido.

—Son vecinitos — nos aclara el escritor.

(Continúa en la página ..)

REFLEJOS DE LA VIDA NACIONAL EN UN DIA DE LA VIDA DE SUS INTEGRANTES. ILUSTRANDO ASPECTOS POCO CONOCIDOS DE PERSONAJES MUY CONOCIDOS





Un rincón de arte en Punta del Este

CON la iniciación de la temporada, muchas de las actividades habituales de Punta del Este comienzan a mostrarse. Entre éstas, tuvo destacados contornos la inauguración de una nueva galería de arte, donde se dieron cita calificados elementos del mundo social de aquel balneario, tempranamente atraídos por el acogedor ambiente. La directora de ese atrayente punto de reunión, Sra. Madeleine Simonis, ofreció un cocktail a sus amistades y ello dió lugar a una simpática reunión cuyos aspectos se reflejan en las ilustraciones adjuntas.

De arriba a abajo: La Srta. Margarita Pillerin, el Sr. Germán Arocena, el Sr. Jack Jonez y Sra. y la Sra. Reina Hertzog de Ciurich. 2. Un aspecto general de la concurrencia. 3. La Princesa de Ahremberg y la Sra. Mercedes Lynn Davie de Arocena. 4. El pintor Alberto Iribarren y la escritora Giselda Zani conversan con la dueña de casa, Sra. Madeleine Simonis.





¡SALVE SUS OJOS!

150 especialistas han condenado una fotografía para defender la vista

He aquí todo lo que vuestros ojos os prohíben: leer con la mirada hacia arriba, en decúbito dorsal frente al sol sin llevar anteojos ahumados, y con un cigarrillo encendido en los labios.

CIENTO cincuenta biólogos, fisiólogos, oftalmólogos, climatólogos, ingenieros y arquitectos pertenecientes a catorce naciones se han reunido en París para responder a esta pregunta: "¿Cómo se debe vivir para conservar la vista el mayor tiempo posible?" Este congreso se llamó, "Congreso de la luz" y sus estudios pertenecen tanto a la medicina como el problema de la habitación. Se desprende de sus trabajos que mucha gente se expone a perder la vista a causa de sus malas costumbres, o de sus prejuicios tan extendidos como peligrosos. Estos trabajos se pueden sintetizar en quince puntos sobre higiene de la vista.

1º El trabajo visual altera la vista: falso. — Aunque se ejerza una profesión que exija una atención continuada y sostenida (relojero, joyero, tipógrafo, bordadora) no hay razón ninguna para no conservar una visión excelente hasta la jubilación. El trabajo visual no fatiga los ojos, si estos no están en mal estado. Es, por el contrario, en las profesiones que no exigen ninguna aptitud visual particular que el número de personas alcanzadas por la fatiga es más elevado: 80% en las profesiones liberales.

2º — La luz indirecta es buena para los ojos: es verdad. — Antes que nada debe evitarse una luz deslumbradora y el contraste violento de la sombra con la zona iluminada. La mejor difusión de la luz del día es asegurada por una gran ventana en la pared más larga de la pieza, o mejor aún, por dos ventanas en ángulo, velada por cortinas blancas. Para evitar los peligros del mariposeo y las radiaciones ultravioletas de la iluminación a neón, se deberá separar los tubos, o disponerlos a 2m50 por lo menos del suelo, detrás de la superficie opaca y difusa de un reflector. En cuanto a las lámparas incandescentes se deberán colocar a la izquierda y por encima del nivel de los ojos.

3º — La visión de los niños se arregla con la edad: falso. — Si viviéramos hasta los ciento cincuenta años seríamos todos ciegos. Hay solamente un 5% de miopes en la escuela primaria y 50% en la universidad. Es raro por otra parte, que un niño se queje de mala visión. Es el esfuerzo persistente de una vista joven para suplir un defecto de acomodación que, a la larga, provoca la fatiga: el niño se coloca mal y mira desde muy cerca, a veces el cuerpo y la cabeza inclinados hacia un costado, si un ojo es más débil que el otro. Puede ser producida a menudo, por distracción, por pereza, por mal humor y por malos estudios. Si un niño debe llevar anteojos, será mejor que los lleve siempre. Además de esta manera los romperá menos.

4º — Si se es miope, se tendrán hijos miopes: es verdad. — La herencia juega un papel considerable en la trasmisión de ciertas deformaciones de los ojos, entre los cuales la miopía aguda, puede llegar hasta la ceguera. Estas afecciones no se declaran forzosamente al nacimiento del niño ni muy en seguida, a veces es en la edad adulta que aparecen. Se considera que el riesgo de tener hijos muy miopes y aun ciegos es, para un enfermo atacado el mismo de ceguera hereditaria, por lo menos diez y siete por ciento más grande que para un individuo normal.

5º — Cuando la visión se debilita, son necesarios los anteojos: falso. — Un gran número de afecciones oculares empiezan por perturbaciones visuales. Si la vista se debilita, se tiene la costumbre de precipitarse en casa de un óptico para comprar anteojos. Ahora bien, el óptico que es un comerciante, no es competente para hacer un examen oftalmológico completo. Es solamente un oftalmólogo, es decir un especialista, que puede descubrir la causa de las perturbaciones e interviene sin pérdida de tiempo.

6º — El sol es el peligro número uno: es verdad. — Nunca se puede estar seguro de tener los ojos completamente sanos. Ahora bien, el sol es dañino para los ojos enfermos: al final de cada verano los oculistas observan un recrudecimiento de desprendimiento de la retina y de lesiones retinianas debidas a la acción simultánea del calor y de la luz solar.

En el sol, se debe llevar un sombrero de alas anchas y anteojos negros, y no enviar el humo del cigarrillo en los ojos ya irritados.

7º — Sólo los anteojos negros suprimen la acción nociva de los ultravioletas: falso. — Todos los vidrios, aunque sean negros, blancos o ahumados, detienen los rayos ultravioletas que tienen una acción nociva sobre la córnea. Es en la ausencia de vidrios, en efecto, que la cornea cumple el oficio de barrera. Es por eso que en la oftalmía de las nieves de la que sufren los alpinistas sobre todo en verano, la viva luz produce la violenta irritación de la córnea pero no en las capas internas del ojo. El mismo inconveniente se produce si se hace broncear la cara sin protegerse los ojos.

Los otros rayos de la luz son igualmente peligrosos si se tienen los ojos delicados. Debe protegérselos con vidrios oscuro cuando haya que afrontar una luz resplandeciente, pero solamente en este caso. Llevar permanentemente lentes oscuros es tan absurdo como el hecho de negarse a aprender a caminar bajo el pretexto de que se dispone de un automóvil.

8º Los ojos azules son más sensibles que los ojos oscuros: es verdad. — Cualquiera sea su color todo ojo tiene su ca

ra interna, tapizada de un pigmento negro. Cuando el iris está desprovisto de ese pigmento la luz penetra más profundamente. Este es el caso del ojo celeste cuyo iris es en realidad un iris blanco; parece celeste visto a través de los medios anteriores del ojo. La naturaleza ha donado juiciosamente ojos claros a los nórdicos, habitantes de regiones poco soleadas.

9º — El leer acostado fatiga la vista: falso. — No debemos acostarnos totalmente planos. He aquí la buena posición: la cabeza un poco levantada, el libro a 35 ctms. de los ojos, la mirada hacia abajo (los músculos oculares tensos en sentido contrario forman entonces un equilibrio exacto) y la fuente luminosa (150 watts como máximo por debajo del nivel de la mirada). Si Ud. se despierta en la noche posiblemente puede ocurrirle el no poder abrir los ojos. La causa de este fenómeno no es la lectura prolongada antes del sueño, sino la disociación del reflejo del despertar, abertura de los ojos, a consecuencia de fatiga o surmenage. No puede tener ninguna mala consecuencia.

10º. — Es necesario comer zanahorias para ver en la noche: es verdad. — El extracto contiene gran cantidad de vitamina A. Esta vitamina activa la reconstitución de las mucosas y en particular de la púrpura retiniana que permite la diferenciación de los colores. La púrpura retiniana se vela muy fácilmente como una placa muy sensible, y no se regenera más que en media hora de oscuridad. Es por eso que durante la guerra se recomendaba a los aviadores británicos que hacían los vuelos durante la noche comer mucha zanahoria.

11º — Las lágrimas empañan la mirada: falso. — Es conveniente llorar, sin crispaciones una vez por semana, a condición de que las lágrimas no sean ni muy ácidas ni demasiado alcalinas. Las lágrimas son el baño natural del ojo y los párpados las colocan sobre la córnea de afuera hacia adentro y de arriba abajo. Si no se tiene la ocasión de llorar, deben ponerse compresas o baños a los ojos, de aua salada e "isotónicas" a las lágrimas, es decir, de la misma concentración: 14 gramos de sal por cada litro de agua.

12º — El ojo tiene su propia cultura física: es verdad. — La pereza ocular puede disminuir la facultad de ver a un 80 %.

Para combatirla un americano, el Dr. Bates, ha puesto en práctica una gimnasia ocular que el novelista inglés Aldous Huxley, uno de sus "milagrosos" de este método ha ensayado vulgarizar.

Ella recomienda movimientos tales como guiñadas, balanceos de cabeza, aplicación de las palmas sobre los ojos con exclusión de los masajes que son netamente peligrosos. Si se es miope debe practicarse esta gimnasia ocular. Ella no mejora el ojo en sí, sino el lado cerebral de la visión. No se tendrá ojos mejores sino que se verá mejor.

13º — Las gotas en los ojos garantizan una buena vista: falso. — Los colirios, a base de elementos vasocontrictores, no tienen más que una acción momentánea: ellos blanquean el blanco del ojo. Su interés es puramente estético y no suprimen la causa de las afecciones oculares. Antes las españolas dilataban sus pupilas por coquetería instalando bajo el párpado algunas gotas de belladona. Por otra parte este es el origen del nombre de esa planta que significa "Bella dama".

14º — El ojo puede ser regenerado: verdad. — La operación de regeneración del ojo lleva el nombre de su inventor, el cirujano ruso Filattov: se implanta un fragmento de placenta seca en la cavidad de la órbita en contacto con el ojo. Se produce al mismo tiempo a la implantación de otros fragmentos de placenta bajo la piel del vientre que servirá de "relai".

15º — Contra los males de los ojos, un gran remedio, agujerear las orejas: es verdad y es falso. — Este método popular seguido en la campaña, donde todavía hoy en día las jóvenes llevan zarcillos desde la más tierna edad. Se agujerean las orejas en condiciones higiénicas por otra parte muy contestables para formar una especie de abceso de fijación que drena la infección de los ojos. Actualmente el nitrato de plata y después las sulfamidas y la penicilina curan la oftalmía de los recién nacidos.

Adán

Mordido el fruto, Adán palidecía:
estaba así, desnudo y desarmado,
en la mañana oscura del pecado,
hombre al que ya la culpa remordía.

La culpa universal, la alegoría
que en veinte siglos nos mordió el cos(tado

en el mismo minuto sin pasado
con gusto amargo al labio le subía.

Y mientras él lloraba el Paraíso
para siempre perdido, la imprudente
manzana tentadora, y el hechizo

que asesinó la luz sobre su frente
—liviana eternidad que se deshizo—,
Eva reía, Eva, y la serpiente.

DORA ISELLA RUSSELL.

Diciembre 1951.



Destino

Destino, dime dónde, cómo, cuándo...
¡Considera que un alma está esperando!
Considera su angustia, considera
todo el desesperar de quien espera.
Este amor, tanto y tal
que es a un tiempo todo carne, todo luz, (todo ideal,
este amor que por grande me acerca a lo (absoluto:
¿ha de morir sin flores? ¿se ha de secar sin (fruto?
¿Habré plantado en balde mis rosales?
¿Han de helarse, ya rubios, mis trigales?
(Preguntar estas cosas, oh, Dios mío,
con la fe que yo tengo, ¿no es impío?
Destino, cuya mano, si la toca,
hace nacer la linfa de la roca
y el bien o el mal con rudo impulso fragua:
acuérdate de mí: soy una boca
que se muere de sed junto del agua.
Soy, en la altiplanicie de la vida,
un alma que, a las luces del ocaso
con febril ansiedad apura el paso,
por llegar a la tierra prometida...
¡Destino, dime dónde, cómo, cuándo!
Considera que un alma está esperando.





Notas de la Semana

... delegación de farmacéuticos cubanos de paso por Montevideo, visitó al Presidente de la Republica, Quim. Farm. don Andrés Martínez Trueba, para entregarle una condecoración y un título ad - honorem.



Una nueva manifestación de aprecio recibió el ingeniero Ruggia, al abandonar su cargo en el directorio de la ... Aquí lo vemos rodeado de sus ex compañeros de ...



En el Ministerio de Instrucción Pública, en presencia del doctor Eduardo Blanco Acevedo se hizo la distribución de premios y remuneraciones por la labor literaria de 1951 y por la labor teatral recien juzgada.



La Sra. Catalina Minhondo de Larrieux recibió el homenaje de sus amistades en un muy concurrido cocktail.



En el "Grupo Erato" hicieron su prueba final de recitación las alumnas de la Sra. de quesens, Alba Villalba Mestre, Stella Maris Negri Borsani, Betai Marroche Sánchez y Maruja Fernández Vicente.



La Escuela Nº 86 de 2º Gdo. y de Práctica "José Enrique Rodó" que dirige la Prof. Elvira Nardecchia, con una magnífica ... la clausura de cursos.



NIÑITA QUE CUMPLE AÑOS

La bella niñita Carmen Silvia Susana Azcunes, que el 1º de enero cumple sus dos años.



En recuerdo del raid "Trieste - Montevideo" realizado por navegantes italianos, ahora la colectividad de ese país donó una Copa al Yacht Club Uruguayo. Hablaron el presidente del Comité de homenaje Sr. Carabettta y el comodoro del Club, señor Previtale.







RECEPCION A LA PRENSA EN LA EMBAJADA BRITANICA

El Embajador de Gran Bretaña, señor Douglas F. Howard, ofreció en la sede de la Embajada una recepción en honor de la prensa metropolitana. Vemos, arriba, de izquierda a derecha, al Embajador conversando con el Segundo Secretario señor E. E. Young, al Representante del Consejo Británico, Sr. R. A. C. Dudirier, a los señores Martínez Arboleya y Candeau; y a la izquierda al Embajador conversando con el señor Percivale y nuestro Director.



Una bella exposición de telas con temas artiguistas se inauguró en el Teatro Solís, con motivo de la preparación de un gran homenaje al Héroe, en la concepción pistórica que de él se tiene.



En el Liceo Francés, la profesora Blanca Carrera Mora presentó a un brillante núcleo de sus alumnas, en una fiesta poética que se tituló "La madre en la poesía".





La niña Mirtha Sylvia Defranco Fernández, de 4 años, que días pasados alcanzó gran éxito bailando en un festival de danzas en el Instituto Verdi.



En el Sanatorio de Obreras y Empleadas se efectuó la entrega de diplomas a un grupo de enfermeras allí graduadas. Vemos a las nuevas profesionales y a la Comisión de Damas que tan interesante obra realiza en pro de la mujer de la clase media.

Recepción en honor al Primer Secretario de la Embajada de EE. UU. y señora



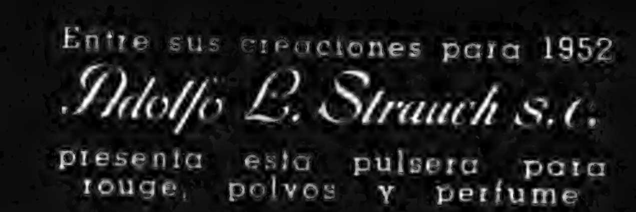
El homenajeado, la dueña de casa, la homenajeada y el dueño de casa en primer plano y más atrás el Dr. Enzo Caviglia y la Sra. Gilda Arouca de Vázquez Barriere.

EL Dr. Juan A. Borrelli y Sra. Loyra Albornoz ofrecieron una recepción en su residencia en honor al Primer Secretario de la Embajada de Norteamérica Sr. Sidney K. Lafoon y Sra. Margaret Jenkins de Lafoon con motivo de la partida para su patria. Fueron invitadas muchas figuras del gran mundo social y diplomático lo que originó una brillantísima fiesta mundana.

Sr. Arturo Gómez, la homenajeada, la dueña de casa, la Sra. Enriqueta Santayana de Bove y la Sra. Rosa Echevarría de Santayana.

La gentil dueña de casa con el Embajador de Brasil Dr. Walter Jobim y un grupo de elementos de nuestro ambiente.

Ministro de Colombia Dr. Raimundo Emiliani, Sra. Raquel L. de Pintos Risso, Sra. Hortensia Valiente de Emiliani y la dueña de casa.





En venta también en:

BRELA JOYAS
18 de Julio 942

JOYERIA GARAYALDE
25 de Mayo 576

MACE HNOS. Y CIA.
Ituzaingó 1419

Boda en nuestro gran mundo

Lussich Barreiro-Torrendell Larravide





La novia entra en el Santuario Arquidiocesano de San Antonio de Padua (RR.PP. Capuchinos) con su padre y padrino. La novia lució un traje nupcial de organza con delicados detalles de encaje; manto de tul de ilusión; en la mano ramo de agapantos y azahares orlado de encaje de Inglaterra.

El Sr. Diego Lusich Barreiro y la señorita Sara Torrendell Larravide abandonan el templo luego de celebrada la ceremonia religiosa, que fué presenciada por destacadas figuras de nuestra sociedad, lo que dió lugar a una de las notas nupciales más brillantes del año







Una pareja del cortejo formada por el señor Alberto Rivas Rius y la señora María Inés Torrendell Larravide de Rivas Rius.

IZQUIERDA: Dos de los padrinos: Sra. María Inés Larravide de Torrendell y Sr. Manuel Lussich Nin.

DERECHA: Los otros dos padrinos: Sra. Ana Lussich Barreiro y señor Horacio Torrendell.


Casa Soler
SOLER HNOS. S.A.
PARA SU COMPROMISO DE
Fin de Año
UN REGALO UTIL
SERA MAS APRECIADO
SECCION
ARTICULOS PARA EL HOGAR
COLCHAS HOLANDESAS
Para su casa de campo o playa
Tejido cloque, colores firmes al agua y al sol.
Para 2 plazas $ 22.00.
Para 1 plaza $ 18.00
JUEGO DE MANTEL
Holandés en alemanesco de seda, colores varios. Medida: 1.60 x 1.60 con 6 servilletas de 0.40 x 0.40
El Jgo. $ 16.50
JUEGO DE CAMA
confeccionado en toile de menage bordado en blanco y color. Para 2 plazas. El Jgo. $ 25.00
MANTEL CARPETA
Holandés tejido cloque coloridos muy alegres y firmes al lavado. Medida 1.30 x 1.30 c/u $ 7.00
VISITE NUESTRAS VIDRIERAS
ALFOMBRAS de HULE
inglesas "Lancastreum" extraordinario surtido de gustos y colores.
Medidas:
2.75 x 3.70 c/u $ 34.00
2.75 x 3.20 c/u $ 30.00
2.75 x 2.75 c/u $ 26.00
2.30 x 2.75 c/u $ 22.00
1.85 x 2.75 c/u $ 18.00
ALFOMBRAS BELGAS
motivos Persa. Medida 0.60 x 1.20
El par $ 30.00
JUEGO DE MANTEL
para mesa en granité blanco bordado, vainillado y deshilado. Medida 1.50 x 2.00 con 6 servilletas de 0.50 x 0.50. El Jgo. $ 28.00
Fino
JUEGO de TOALLAS
felpa muy suave, varios colores, 1 Toalla de 1.25 x 1.60, 2 Toallas de 0.55 x 1.00. El Jgo. $ 18.50
Clientes del Interior hagan sus pedidos contra - reembolso.
AGRACIADA 2302 • GRAL. FLORES 2304 • 18 DE JULIO 1601

Fin de cursos en las Escuelas Públicas







EN LA Nº 125. — La Escuela Nº 125 de 2º Gdo. "República Libanesa" que dirige la Sra. María E. Artecona de Sala, muestra sus patios engalanados, con sus niños festejando el éxito del año.





EN "FLOR DE MAROÑAS". — En la Escuela de este barrio, Nº 173 de 2º Gdo. que dirige la señora María Failache de Germán, los niños cierran el curso entre sus árboles.





EN LA "REPUBLICA SAN SALVADOR". — En este establecimiento escolar, Nº 77 de 2º Gdo., que dirige la Srta. Isabel Rivara, con mucho público se clausura la labor de 1951.





EN LA UNION. — Cantos y buffet, para regocijo de los niños, en la Escuela Nº 144 de la Unión, que dirige la Sra. Isabel Pietro Morales de Tonelli.



Nº 129 DE PRIMER Gdo. Muchísimo público aplaudió la fiesta final realizada en esta Escuela, que dirige la señora Yolanda Falero de Pedemonte.




Freccero y Cia
28 de MAYO 563
MONTEVIDEO · TELEF. 82471
PUNTA DEL ESTE
CHEZ MOLINARI · AVENIDA GORLERO
EXPOSICION Y VENTA
HOTELES MUNICIPALES
HOTEL CARRASCO · PARQUE HOTEL
MONTEVIDEO
A la hora de los regalos,
regale un MOVADO.



"Grecia" tuvo como fondo elegantes columnas, y lucieron trajes típicos para atender al público; Irene y Pocher Lacalidis, Naná Villegas e Ivonne Mendy Brum.



"Italia" dentro de los numerosísimos artículos presentó en forma especial toda clase de novedades hechas en rafia y paja.

ABAJO: "Brasil" presentó uno de los stands más completos, en toda la innumerable gama de cosas llamativas, confeccionadas a base de cosas tropicales.



Se llevó a cabo en los jardines de la residencia presidencial una fiesta de gran colorido y novedad intitulada "Feria de Naciones" organizada por la Fundación Nacional Pro Salud y Bienestar del Niño, que preside interinamente la señorita Lola Montaner de García y cuya secretaria es la señora Margarita Méndez Spangenberg de García Capurro.

Todos los países acreditados ante nuestro gobierno fueron invitados por la mencionada



Victoria Salaverri de Delgado, Ma... Julia Cranwell de Zufriategui, Marga... cía Capurro (secretaria de la entidad ... leta Surraco de Cibils, A. B. de Salas... de Brum, Lily Delgado Brum de Car...

LA FERIA DE LAS NACION...
presidencial, fué la fiesta de ...



"Alemania" presentó algunos de sus comestibles y bebidas característicos, que fueron totalmente acaparados por la numerosísima concurrencia.

ARRIBA, CENTRO: En el kiosco francés está la señora Aida Serra de Martínez Trueba, la señora Berna Arcaus de Rubio, la señora Lola Montaner de García (Presidenta interina de la asociación organizadora), la señora Elida Castelli de Cosio, la señora Angélica Tatlok de Martínez Serra, con el Embajador de Francia y su esposa señora de Ledoux y algunos elementos de la colectividad francesa que lucieron decorativos trajes típicos.



Perú presentó exquisitas bebidas típicas y fué atendido por un grupo de figuras juveniles, que vistieron valiosos y originales trajes regionales

DERECHA: El kiosco chino en el momento en que la señorita Silvia Martínez Serra con un grupo de amigos está comprando preciosos artículos del lejano Oriente a Mme. Wei y a su sobrina Lili.



ld, ...
e Ga...
), Vi...
erev...

entidad y cada uno de ellos presentó un kiosco con sus productos más representativos, y las personas que los atendieron, vestían trajes regionales y fueron presididas por la esposa del jefe de misión u otra persona designada al efecto. Nuestra sociedad y todos los elementos de las colectividades extranjeras concurrieron a esta fiesta, que ha motivado uno de los acontecimientos más salientes de la temporada.

...los jardines de la residencia ...ridad humana sin fronteras



Beatriz Piñeyrua, Raquel Rodríguez y Elvira Muró se destacaron dentro del stand de Argentina.



Suiza presentó una gran cantidad de productos y tuvo uno de lo juegos más concurridos que fué atendido por las señoras A. de Perriard, A. de Schaich, A. de Moser y la señorita de Jule.

IZQUIERDA: "México" fué uno de los que presentó mayor número de bellísimos trajes auténticos. Puede verse a la esposa del Primer Secreario de la Embajada Sra. Denise L. de Reyes con María Luisa Cerisola de Flood, Otilia y Lorenza Cerela Elisa Caplán y Jorge C. Castro.



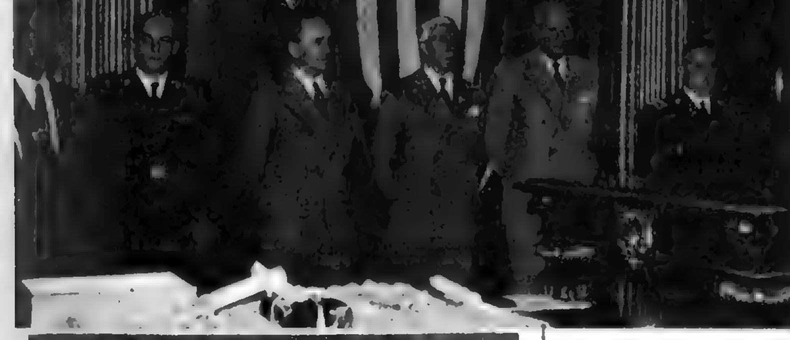
El kiosco de Portugal fue uno de los mas visitados y este juego tradicional fué solicitadísimo hasta por elementos de otros stands como elocuentemente lo muestra la foto.



Ecuador tuvo como fondo una puesta barroca del siglo XIII y vendió curiosos artículos de gran novedad y pescado preparado a la manera del país para ser comido en el momento.

DERECHA: Holanda presentó piezas de gran valor en porcelanas y platería, así como delicadas confituras. Esther Martín... Leone Cordano, Elsa Nebel y Helena Michelena fueron algunas de las encargadas de vender los números para la rifa del hermoso ejemplar de Holando-Uruguayo.







En el Ministerio del Interior se festejó el "Día de la Policía". La grata circunstancia fué aprovechada para discernir los premios y estímulos a funcionarios y particulares que, de algún modo, coadyuvaron con el Instituto Policial. En las fotos vemos a la nutrida concurrencia y a las autoridades que presidieron el acto: Presidente de la República, don Andrés Martínez Trueba; Vice, Dr. Alfeo Brum; Ministro del Interior, Sr. Juan Fco. Guichón: Jefe d ePolicía, Coronel Leoncio Raíz, y Director de Seguridad, Sr. Galán Lojo.



En el Salón de Bellas Artes, donde se efectúa la exposición del pintor Sáez, el arquitecto Carlos Lussich dió una documentada conferencia sobre la orbra del artista uruguayo que hoy el público valora ampliamente.



En Amigos del Arte, pronunci una conferenciaó el profesor Li Zu Sing sobre diversos aspectos de la literatura de su país.





En los elegantes salones del Club Brasileño se ofreció un homenaje al Embajador del Brasil Sr. Walter Jobim y Sra. En las fotos vemos a los homenajeados con la Directiva del Club, y luego con los socios, en el momento de servirse el cocktail



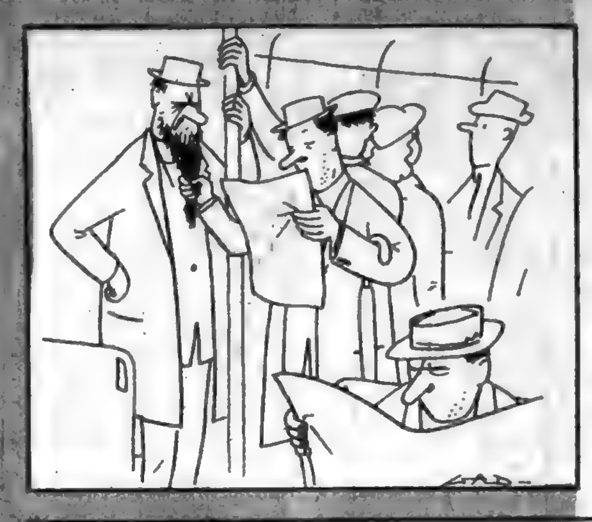


LA LIGURIA,

DE CARLOS DIGHIERO E HIJOS, CELEBRO SU 75 ANIVERSARIO

Con motivo de festejar esta prestigiosa firma de plaza sus 75 años de vida comercial, sus directores ofrecieron al personal y a sus más allegados colaboradores un bien servido lunch en los salones de su establecimiento. La fiesta se desarrolló en un ambiente de sana alegría, donde el personal y las personas asistentes tuvieron oportunidad de hacer llegar sus más sinceras felicitaciones a los señores directores de esa antigua y estimada firma.

—¡Y ahora, elige la piel que quieras!



GAD
el humorista tierno

GAD es uno de los humoristas más populares en Francia. Con sus ojos azules y sus cabellos grisáceos tiene el aire tranquilo de un señor distinguido que no hace nada. Y sin embargo, dibuja. Enormemente. Y su activa despreocupación y su gentileza y ternura desbordantes se traducen en sus dibujos. No ha podido ser conquistado por el humor negro de algunos artistas de la hora. Para GAD "el Tierno" el humorismo es como sus cabellos: apenas gris. Y lleno de agudeza y de sugestión.



—Hoy empezamos el régimen para adelgazar.



—Compré un nuevo abre-latas y un picador automático...



—¡Por favor!... ¡Ese chirrido me ataca los nervios!...



—Y entonces, ebrio al contacto de aquella piel perfumada, él la estrechó en sus brazos, murmurando: "Te amo".



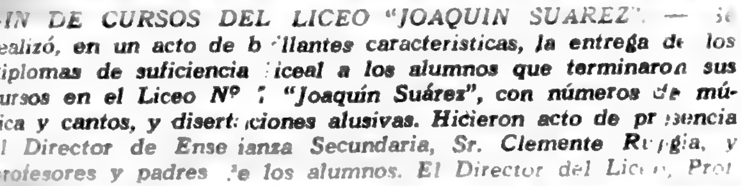
—¿Pero, de veras?... ¿Me ha reconocido?



—Hablen ahora de que es un "bluff"!...







FIN DE CURSOS DEL LICEO "JOAQUIN SUAREZ". — Se realizó, en un acto de brillantes características, la entrega de los diplomas de suficiencia liceal a los alumnos que terminaron sus cursos en el Liceo Nº 7 "Joaquín Suárez", con números de música y cantos, y disertaciones alusivas. Hicieron acto de presencia el Director de Enseñanza Secundaria, Sr. Clemente Ruggia, y profesores y padres de los alumnos. El Director del Liceo, Prof. Juan Carlos Sabat P..et —actualmente con licencia— y la Directora interina, Sra. Nieves Aragnouet de Larrobla, hablaron al final, sobre el estudio y la tarea cumplida, con muy aplaudidos conceptos. En las fotos aparecen, una vista del estrado, y otra del público, viéndose en primer plano a los jóvenes estudiantes que recibieron diplomas y medallas. Además fueron entregados los premios a los vencedores de las pruebas deportivas anuales.

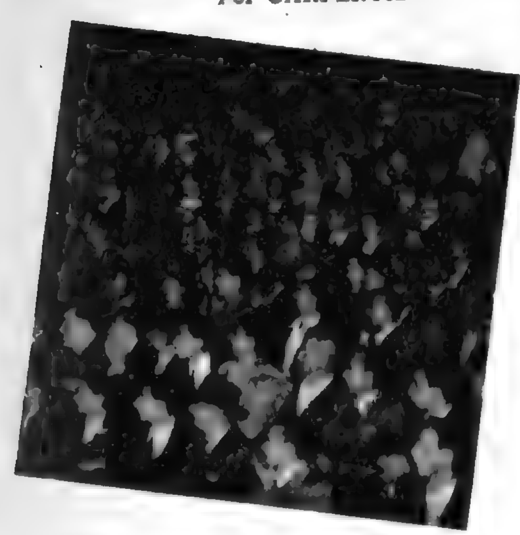


ERNESTO PINTO, Primer Premio de Teatro Nacional

EL Jurado del Concurso de Teatro 1951 del Ministerio de I. Pública acaba de adjudicar el Primer Premio a la obra "La última puerta" del escritor compatriota Ernesto Pinto. Es una nueva consagración de la labor intelectual del inspirado poeta, periodista, y hombre de teatro, que llega en momentos en que va a representar a nuestro país como Agregado Cultural en la Embajada en el Vaticano, agregando otro título, justificado y valioso, a los muchos que posee el vencedor del certamen. Nuestro público ya tuvo ocasión de conocer a Ernesto Pinto en su faz de autor escénico en el estreno por la Comedia Nacional de su comedia de magia "El bosque liberado", expresión poética de rara calidad y sugestión, que le valió, con expresivos elogios de la crítica, una aplaudida permanencia en la cartelera del Solís. En la próxima temporada tendremos ocasión, ahora, de conocer esta obra premiada, y no dudamos que ha de constituir un nuevo triunfo del escritor. "MUNDO URUGUAYO" que cuenta a Ernesto Pinto entre sus colaboradores más dilectos, siente como propio este halago.

Mientras juega la Reserva

Por CARPENTIER



CLARO QUE SE ACABA...

ANTES de ir los uruguayos a Maracaná, Obdulio Varela estaba "terminado" para muchos. Y ganamos el Campeonato y Varela fué de los mejores en un certamen donde estaban los mejores de la tierra. Hace poco se volvió a afirmar lo mismo, pero Varela respondió cuando se llamó a ganar puntos como en ese match contra Rampla Juniors. Ultimamente se ha afirmado aquello. No es necesario hacer más comentarios. Que Obdulio siga acabándose para bien del fútbol uruguayo...





El Maravilloso

ASI le dicen y lejos de aquí. Hemos hojeado algunas revistas de España y resulta que ahora en España nos elogian y dicen cosas grandes de nuestro fútbol. Hablan aún de Maracaná como si hubiera sido ayer y como si ese gran triunfo hubiera sido el verdadero triunfo de los mismos hispanos. Y entre las menciones mayores está el nombre de Ghiggia. Elogios sin tasa, recuadros justos, grandes títulos y grabados más grandes. Y ese gol contra Barboza y otra vez los elogios. Está bien el recuerdo. Ya era tiempo de que nos empezaran a conocer por lo menos en la Madre Patria.

PUEDE SER EL ARRANQUE

SI, señores: puede y debe ser. Se está jugando el gran Campeonato del Litoral con éxito creciente. Pero con una nueva programación. En esas idas y venidas de los locales y los visitantes se ha encontrado una gran fórmula para los grandes torneos del porvenir. Porque este nuestro Campeonato Uruguayo, es más o menos un Campeonato Montevideano. Y que nos perdonen los involucrados en la afirmación. Día llegará en que realmente los torneos oficiales tengan un trámite idéntico. En Inglaterra, en España, en Italia, en Francia, los conjuntos profesionales juegan sus torneos viajando continuamente por diferentes ciudades. De esta suerte ellos tienen un interés primerísimo y las luchas adquieren importancia capital. Esto tan nuestro y tan chico por el momento, podrá ser realidad, para la grandeza del fútbol, en años venideros y tal vez más felices. Y así como Salto juega en Artigas y el combinado de este departamento pelea los puntos en Colonia y el team de esta ciudad lucha en Fray Bentos, tal vez un día, Nacional y Peñarol y Rampla recorrerán el interior, también peleando bravamente los puntos. Nosotros tal vez no veremos esto, pero vendrá...



EL ASTRO EN EL FUTBOL

SIEMPRE está en las barreras, siempre al firme, siempre joven, siempre con esa sonrisa cachadora que le dió fuerte personalidad en los tiempos gloriosos. Un día fué llamado "El Empatador Olímpico". En las tres justas mundiales fué quien empató los scores cuando los uruguayos iban en pérdida. París, Amsterdam y Montevideo vieron su proeza. Retirado hace años, sigue firme en la brecha. El Vasco Cea precisa del fútbol, aunque sea mirándolo, para "seguir tirando". ¡Feliz y optimista como siempre!

JIRAS

TODOS los años los clubes uruguayos "realizan" grandes jiras al extranjero. Recorren Europa, Africa, Oceanía, Asia... claro está que en proyectos. Se habla mucho y se hace poco. Mientras tanto, los conjuntos argentinos y brasileños se ríen de los proyectos y en cambio realizan, ellos sí, jiras extraordinarias. ¿Qué acontece con lo nuestro? Animarse, señores, que total somos los campeones y donde interesan los argentinos y brasileños por lo menos nosotros también tenemos que interesar.



Proyecto de los Grandes

RECIEN se ha dado la noticia después de haberse brindado un montón de rumores en nuestro medio. Parece que va en serio esto del estadio cerrado. Nos referimos al de Nacional pues ya hablamos del de Peñarol. Este tricolor, si se corre la gran carrera, será de los mayores del mundo. Cuarenta mil personas bajo techo no se ven, según dicen la historia y las estadísticas, en ninguna parte de la tierra, y eso será el Parque Central techado. Por ahí andan los dirigentes y los arquitectos y los ingenieros tratando de hacer el gran milagro, lo que parecía imposible y sin embargo se afirma será realidad. En buena hora llega la gran noticia. Precisamos estadios techados. Que vengan que hacen falta. Y cuanto grandes, mejor.

HAY QUE VER BIEN

HA sido siempre Rinaldo Martino un auténtico maestro del fútbol. Ultimamente Nacional bajó mucho por los motivos conocidos, pero Martino "mantuvo el estandarte"... hasta que poco a poco fué arrastrado también al juego opaco. Pero conste que Martino aún sin jugar bien, actúa en forma altamente superior y mantiene intactos sus prestigios. Falta solamente que lo ayuden, que tenga la mínima colaboración. Esta es verdad y hay que gritarla por las dudas.



TODOS JUNTITOS

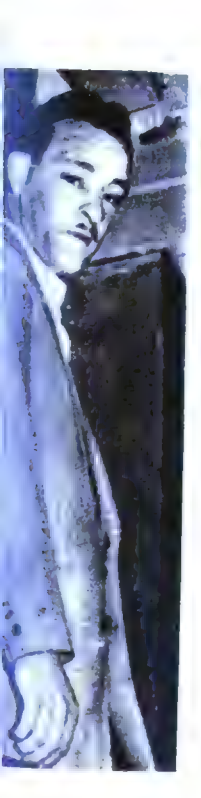


ASI lo queríamos agarrar. Porque hay mucho que hablar de estos señores que están con Juancito Kirberch allá en Río. Son ellos, Enrique Fernández, Ulises Varela y Ubire Durán. Y dirán ustedes: "Otra crítica". No, señores. Un necesario elogio o por lo menos una necesaria aclaración, a tiempo y oportuna. Nacional no ha rodado bien. Y las críticas totales han sido para el "coach". Nosotros creemos que en Nacional hay un comando y también una Comisión de Fútbol. Deben mandar, creemos, en esa institución. Y deben imponer opiniones como es lógico presumirlo. ¿Todos los errores son del "coach"? Creemos que no; que habría que repartirse las culpas. Y las culpas... bueno. Cuando no se "emboca" una temporada, todas son culpas. ¿Y don Ubire Durán? Para nosotros siempre es el mismo crack. Sereno, arrojado y especialmente con ese corazón amateur que en un régimen profesional vale más que cualquier otra cosa. En todos los puestos, el hombre ha cinchado más que nadie en un año desgraciado. ¿Y Ulises Varela? He ahí un buen cachorro tricolor. Se ha demorado el ascenso. Nosotros después de sus faenas en el Campeonato de Campeones creímos que era número puesto. Ese coraje, ese afán de superación, precisamente cuando las cosas iban mal lejos de la patria y él, revalidó viejos títulos de guapeza enraizados en la misma historia del club. Y bien. Ahí están todos. Andar en la mala no es, creemos, un pecado. Alguna vez hay que perder... ¡Y arriba los corazones!!

VAMOS A TRAER MEJORES

DEBE merecer elogios la inquietud de algunos promotores de boxeo profesional por traer figuras de Buenos Aires y "mover en forma" el panorama pugilístico en nuestra ciudad. Del "boxeo muerto" hemos pasado al boxeo continuado de todas las semanas. Pero falta una cosa: que se traiga algo mejor. Hay en Buenos Aires excelentes figuras que no han aparecido por aquí y en cambio vemos muchos segundones. El publico corresponde al esfuerzo y los promotores deben, por lo menos, brindar al publico programaciones más [illegible] y a tono con ese mismo interes.

Con Permiso



CON el permiso de los arqueros consagrados y ya veteranos, cargados de triunfos y de laureles, tenemos que decir que este señor Rodríguez ha sido el arquero del año: expliquemonos: el mejor de los nuevos. Por lo que ha mostrado, va derecho al estrellato y estamos seguros que de seguir así será un día guardián de los palos blancos de un seleccionado. Dirán ustedes: "Casi nada". Y contestamos: "¿Y qué no?" Clásico, arrojado, fuerte, guapo, elástico, medido en los saltos, señor del marco y pasmosamente tranquilo y exacto en las salidas, el arquero de Rampla ha sido sin duda el mejor y lejos, de esta temporada. Es un retoño del semillero inacabable de los astros celestes. Adelante con la Farola...

¡SALUD, MISTER LOWE!



DE todo lo [illegible] lo que no están dejando sus distinguidos colegas señores Thomas y Devine, usted, mister Lowe, está salvando "la petisa" para la Rubia Albion. O para su mejor prestigio. Porque Ud., mister Lowe, se ha portado bien. Habrá tenido alguna macanita, alguna pequeña mancha que, con todo, no alcanzó para empalidecer su buena estrella que lo acompañó por estas tierras de los Campeones del Mundo. Lowe resultó el mejor de los tres, o el único de los tres, que es así mayor y más justo el elogio. Medido, imparcial, camarada y hasta optimista, este "johnny" se hizo querer. Y casi hablamos ya en pasado porque se va pronto. Tal vez no vuelva, porque esto sí hay que decirlo: en su tierra hay mejores y es propósito de los dirigentes traer, de aquí en adelante, lo mejor. Pero lo recordaremos como auténtico inglés: como gentlemen. ¡Good Bye, mr. Lowe!

POR FIN...



HA sido éste, el año del popular "Montaña". No sabemos aún la suerte que le espera a Wanderers, pero él ya cumplió. Hace tiempo que la mala racha lo perseguía ya que tratándose de un gran guardián, tenía "una buena y otra mala". Este año todas han sido buenas y el hombre completamente rehabilitado está muy alto en la consideración popular. De Wanderers, aún hay mucho que hablar y a lo mejor a lo último también le toca una buena. Porque nadie debe olvidar que Wanderers tiene siete vidas como el gato. Y aquella vez que estaba completamente frito, salió a luz el bolillero... y ganó Wanderers. Borghini no necesita la suerte y con sus fuertes manos, su estampa y su calidad, se ha prestigiado y ha prestigiado su entidad. ¡Por fin, "Montaña"! ¡Te lo merecías!



BARBARA PAYTON, de la R.K.O. Radio, sigue siempre los consejos de belleza de los expertos untando con crema, cuidadosamente, el cuello y los hombros, a la par que el rostro antes de acostarse. Una necesidad para todas las que llevan trajes de noche escotados.



TENIS



Marina Cerdeiras, en un revés.

Gilberto Sáenz ganó el Singles del T. Juvenil.

EL TORNEO JUVENIL "ROBERTO CASTIGLIONI"

EN momentos en que se inician los Campeonatos Nacionales de Tenis, ha terminado el Torneo Juvenil "Roberto Castiglioni" con los siguientes resultados: Singles: caballeros: Gilberto Sáenz; Singles damas: Marina Cerdeiras; Dobles caballeros: José Cancela y Rubén Caporale Engelbrecht. Las pruebas dieron lugar a algunos partidos interesantes, pero fué lástima que en los singles, por causas accidentales, faltaran en la competición Cancela, que alcanzó tanto lucimiento en Lima, y Caporale, otro de los valores que pudieron dar más animación al torneo. Las actuaciones cumplidas por Sáenz, vencedor meritorio, y por Alfredo Pérez Parrabere, una gran promesa de nuestro tenis, fueron las notas de relieve. Mientras en el Single damas, la joven Marina Cerdeiras, que acababa de ganar en el Campeonato Abierto, junto con la Sra. de Gottesmann el título en dobles, venció con facilidad, mostrando magníficas cualidades. En el doble caballeros no hubo prácticamente lucha, por algunas deserciones, y por la escasa resistencia que Vicente Costa —en una pésima tarde— y Pérez Parrabere —que no podía resistir solo— plantearon al binomio vencedor.



La vencedora de Singles, con su oponente en la final, Ivette Luquin.

Los vencedores en dobles, Cancela y Caporale.

MEJORA FELIZMENTE DE SU LESION EL BRILLANTE HALF AURINEGRO, CAMPEON DEL MUNDO, WASHINGTON ORTUÑO



EL deporte tiene sus momentos amargos. No podría desde luego ser todo lucha, emoción, controversia. Acaecen hechos desgraciados que el propio ardor de la lucha a veces genera. Afortunadamente son escasos. Pero escasos o no, siempre dejan un sedimento lógico de congoja. Esta vez la desgracia le ha tocado en suerte nada menos que a un Campeón del Mundo. Eso es, a un Campeón del Mundo. En un instante ardoroso del juego, una jugada infortunada, un choque con un rival y una lesión sumamente dolorosa y lamentada. Doble fractura ha sufrido el notable half aurinegro Wáshington Ortuño en el desgraciado accidente sufrido en ocasión del encuentro con Rampla Juniors y tal acontecimiento ha producido —como no podía ser de otra manera— enorme pesar. Pesar por tratarse de Ortuño, pesar por tratarse de un Campeón del Mundo, pesar por la lesión importante en sí, pesar... en fin porque estas cosas —en el ánimo de los verdaderos deportistas— no pueden ocasionar sino eso... pesar. Han pasado ya algunos días desde el instante del doloroso accidente y felizmente Ortuño ha mejorado sensiblemente. Sus deseos son volver pronto a la actividad. No sabemos cuándo ello será posible... mas... ojalá se cumplan sus deseos. Mientras tanto MUNDO URUGUAYO desea fervientemente su pronta mejoría y anhela verlo entusiasta y decidido brillar como siempre lo ha hecho en nuestros c... de juego.



LA LINTERNA SORDA

Por DOPEY

AÑOS SE VAN, Y AÑOS VIENEN...

Los años que se van, nos dejan ternura para recuerdos fáciles y confortables, y los que vienen, nos estimulan para seguir buscando desentrañar el secreto de la calvicie, y la fórmula para explicar el reuma como pasajeros dolores neurálgicos...

Los años que se van, no nos permiten abrigar el mínimo optimismo con respecto a la promesa del sastre de que, para el próximo traje, el abdomen no molestaría... y los que vienen, nos hacen confiar en que vamos por fin a aprender el escarmiento en cabeza ajena, como para que no nos pesque uno de esos volantes homicidas para quienes el tiempo es fiebre de locura...

Vamos a despedir otro año, con la euforia natural que contagia el simple hecho de poder estar presentes en la bulliciosa despedida, y a recibir al nuevo año con la ilusión de adaptarlo con más fidelidad que como lo hace un libretista cinematográfico cuando pesca alguna novela en auge...

No se nos ocurren promesas, por más que la tradición impone anunciar saludables rectificaciones y superaciones multiples. Lo único que podemos decir, es que trataremos de darle a estos trescientos días y pico que se nos vienen, el trabajo de hormiga que va juntando particulas de bondad y de buena fe, para formar un patrimonio para la feliz y limpia convivencia humana.

Si dijéramos que vamos a tratar de ser mejores, pudiera ocurrir que estamos pensando en hacer las cosas peores para sacarle ventaja a los que van a creer ciegamente en nosotros. Por eso, solo anunciamos que vamos a tratar de seguir siendo leales, sinceros, humanos. Solidarios con el justo. Contrarios al egoísta y vanidoso, al que defrauda una fe, o al que estafa a una colectividad. Amigos de los que se pasan los años trabajando para que la amistad no sea convenio, ni negocio, sino religión abierta a todos los horizontes.

Brindamos por una Humanidad mejor. Pero mejor para el bien. Porque andan por ahí muchos que siguen estudiando para recibirse de vivos, y a lo mejor, piensan que en el año que llega, pueden recibirse...

EL POKER IRANIO

Como el Irán amenaza con vender su petróleo a Moscu, habrá que convenir en que Mossadegh está jugando con cartas marcadas, y busca sacarle provecho al pozo...

EL TURNO UTOPICO

Ahora que se han establecido turnos dominicales para las carnicerías, sería de desear que se estableciera cuál es el día, en que hay carne de turno...

LA HORMIGUITA ANDRAJOSA

Ese mendigo detenido en Nueva Helvecia al que se le encontró una libreta de ahorros de la Argentina, seguramente agradecía cada limosna según las oscilaciones del cambio...

LA SALUD DEL TRABAJO

No nos explicamos que los sepultureros de Paso de los Toros protesten porque no tienen un solo día de descanso, sabiendo por experiencia del oficio, lo triste que debe ser descansar todos los días.

FORMAS DEL SUICIDIO

Ese señor parlamentario norteamericano que sostiene que "sería suicida que su país no ayudara a España a tener un gran ejército", debe ser un hombre más FRANCO, que SINCERO...

EL FILM ATOMICO

Si llega a venir a Punta del Este María Félix, los hinchas van a invadir el balneario para exigir que, en lugar de películas, se hagan exhibiciones continuas de la estrella...

PESADILLA

A quién esperaba Penélope, era al ómnibus.

SE ROMPE, PERO SE DOBLA

Como, según se anuncia, en lo que va del año se registraron en la Argentina quiebras comerciales por más de cien millones de pesos, a uno le parece mentira que, quebrándose tanto, haya todavía tanto que se dobla...

LA SIESTA DEL MUSEO

Eso de que el Museo de Historia Natural esté clausurado desde hace cuatro años, será historia, pero nos parece muy poco natural...

TRAGONES DE TODO TIEMPO

Los ingleses están aterrorizados ante el anuncio de que en las heladas cumbres del Everest habita un monstruo que se traga a los hombres como si fueran píldoras, pero nosotros pensamos que debe tratarse de un mal imitador de aquellos comisarios de campaña que se comían los guardia civiles en las llanuras del Presupuesto...

LA MESA VACIA

Los gastrónomos se reunieron en la Plaza Libertad, y cuando el orador iba por terminar, dijo uno de los presentes: Yo me voy, antes que venga la ocupación

EN UNA GENERACION QUE HA SIDO PRODIGA EN BUENOS VALORES SE DESTACARON ESTE AÑO BIZANCIO, CRACK ABSOLUTO, Y MISS NOBEL, EXCEPCIONAL POTRANCA

Escribe: "DONCASTER"



Esta es la hermosa y expresiva cabeza de la "ravissante" Miss Nobel, crack de las potrancas, sólo vencida por Bizancio en el Gran Premio Jockey Club, cuyos dos kilómetros fueron cubiertos en un guarismo despampanante. La hermanita de Polvorín irá por la revancha en el "Ramírez" llevando en sus cruces nada menos que al "Eximio"

TRAS las proezas del invicto Sloop en el "Ramírez" y el "Municipal" del pasado "meeting" veraniego, surgió la nueva generación avasallando "records".

El primero en destacarse fué Lirio, que superó la marca anterior de los mil metros, como queriendo reclamar desde temprano el cetro para la soberana estirpe de los Castigo.

Sin embargo, duró su predominio, propiamente, "lo que dura un lirio", porque muy pronto, hizo irrupción en el histór co campo maroñense, la ciclópea silueta de Bizancio, bien llamado "el tordillo de hierro", consagrado a la postre crack, absoluto y estupendo, de todos sus coetáneos.

*

Debutó en el Premio Ensayo el hijo de Blackamoor y Cumbre, "arrasando" virtualmente con Juaniyo y Lirio, y luego continuó salvando obstáculos cada vez en estilo más convincente.

Bar Tupí asomó con aires de temible y Bizancio lo aniquiló de un solo impacto, neutralizando luego el alevoso empuje de Lirio que no cejaba en el empeño de saciar su sed de venganza.

Brilló Gatillo fugazmente y exhibió por último, Bebote, ligerezas impresionantes.

Había que doblegarle desde el pique y Bizancio fué a "buscarle", respondiendo al imperio de su jinete. Se trabaron en lucha fratricida los dos tordillos y predominó al cabo Bizancio, el mejor, no obstante conceder a su hermano dos kilos de ventaja. Pero, agazapado a sus grupas, otra vez estaba Lirio, cargando por su parte cuatro kilos menos que Bizancio y logró, por fin, su objeto, arrebatando al crack, injustamente, su título de invicto. Y fué aquella, la única derrota de Bizancio en el total de su primera campaña.

*

Aparecieron entre tanto, otros tres Castigo, como dispuestos a llevárselo todo por delante: Florín, Bon Coeur y Liberty.

Florín no concretó al punto las esperanzas de su caballeriza; Bon Coeur, cedió ante Bar Tupí, [illegible] y Liberty... logró igualar el "record" de los 1500 metros que poco antes habían señalado por su orden, Lirio y Bizancio.

Así llegó la Polla, donde Bizancio, mostrando el enorme poder de sus agallas, fué desde las cintas hasta el disco un verdadero monumento al coraje.

Luchó sin cesar, con frenesí imponente, cada uno de los 1600 metros del tradicional encuentro. Primero con Bar Tupí que quiso "sacrificarse" en favor de su com-

(Continúa en la página 48)



Como domina majestuoso la bravura de las olas, el crack Bizancio, impone a sus adversarios de la pista el más absoluto vasallaje. Aquí vemos al formidable Blackamoor tomando un baño reparador de energías en Carrasco, en un alto de su entrenamiento con vistas al "Ramírez". El mar no le inquieta como que está acostumbrado a hacer rugir a las muchedumbres con sus fantásticas proezas.

Boda Musto - Mancebo Orellano



(Derecha): La hermosa novia entra a la Basílica de Nuestra Señora del Carmen acompañada por su padre y padrino.



El Guardiamarina Héctor A. Musto y la Srta. Milka Mancebo Orellano, después de la ceremonia religiosa, salen del templo con los padrinos: Sra. Laura Orellano de Mancebo y Sr. Andrés Néstor Musto, Sra. Haydée S. de Musto y Capitán de Navío Noel A. Mancebo, y las damas de honor.



BODA COSENTINO DUARTE - RIGAMONTI

El Sr. Roberto Cosentino Duarte y la Srta. Lucy Bigamonte dejan el templo luego de consagrada la unión matrimonial. La novia llevó un traje de fino encaje velado por tul; manto de tul de ilusión; en la mano rosario de perlas.

DEMOSTRACION EN HONOR DE LA SEÑORITA DE LEGEREN LERENA

(Derecha): La Srta. Cora Itté Lerena fué objeto de una demostración por parte de sus amigos con motivo de su próxima boda con el Dr. Luis Alberto Badindelli Irisarri



Desayuno indispensable para que la mujer que trabaja soporte bien la tarea, y además, es riquísimo.

COMPLETO PURITAS

(A BASE DE AVENA Y CACAO)

"Publicidad"

Como vestían las estrellas en el primer baile universitario



Para el primer baile de la temporada universitaria, JOAN EVANS, estrella del sello R.K.O. Radio, elige un vestido largo, en tul vaporoso rosado con una suave estola de lana en rosa más oscuro, con hilos dorados.



SELLEY WINTERS, prueba que el "glamor" no debe terminar al casarse. Ella viste batas de dormir tan extraordinariamente atractivas como ésta en tul negro sobre forro blanco.



Chalí blanco de lana y encaje de Chantilly negro fueron los materiales combinados por el diseñador Ernest Newman para crear este lindo vestido corto, de noche, para JANIS CARTER, de la R.K.O. Radio. El vestido está adornado sencillamente con grandes rosas de Francia y lo lleva encima de una falda de tela de crin y tafetán blanco.

(Der.):: Es encantador este vestido corto para la hora de la cena, que lleva JANE WYMAN. Diseñado por Sophie de Saks, es de tul negro sobre una falda carne, adornado de encaje Chantilly.

EL TAQUIGRAFO OCTOGENARIO

(Continuación de la página 19)

A los 70 años de edad se jubiló del cargo de Director del Cuerpo de Taquígrafos de la Cámara, — el 24 de diciembre de 1941, volvemos a repetirlo.

—No había en la Oficina, —nos dice el señor Rósell—, director ni subordinados. Era una familia unida y trabajadora. Don Carlos tuvo esa virtud; su conducta, su moral, su inteligencia estaban siempre al servicio de ese cuerpo de la Cámara. En oportunidad de un homenaje que se le tributara, dijo su viejo compañero de labor don Juan R. Menchaca, recientemente fallecido, y a quien nos uniera un gran afecto, ya que con Menchaca ejercimos la docencia en Secundaria por varios años, en el mismo liceo: "trabaja este Curpo de Taquígrafos, en un ambiente de cultura y de fraternal compañerismo".

SUS BODAS DE ORO CON LA TAQUIGRAFIA

Y en 1939, el 15 de abril, cumplió don Carlos N. Otero, sus bodas de oro con la taquigrafía y con la administración pública. Ya había formado una legión de buenos discípulos. Su obra estaba dando frutos y podía retirarse a seguir con más tranquilidad, en sus ensayos, en sus pinturas y sus dibujos. A los dos años de cumpildas sus bodas de oro, se retiró de la actividad administrativa.

Ha pasado el tiempo y lo encontramos actualmente, en pleno goce de su labor intelectual: lee, escribe, oye música y sobre todo, piensa, —cosa tan difícil de hacer en esta época—, piensa sobre problemas diversos y de costosa solución. Y hace proyectos para reconstruir "el pentágono". Tenemos que explicarlo. Dicho así, en abstracto, es simplemente, la figura geométrica, pero no hay tal geometría, sin ser el rectángulo de una mesa. Don Carlos N. es poeta, lírico, filósofo, músico, pero una vez finalizadas las tertulias literarias, en las que abundan los temas de interés y refinamiento espiritual, es lógico y justo que el hombre coma y coma bien. Y esas "tenidas" se realizaban por iniciativa de don Carlos, en distintos lugares, posiblemente por aquello que "en la variación está el gusto". Cinco amigos, amigos de la geometría, entre ellos Almeida Pintos, se reunían en torno a la mesa y allí pasaban las horas amablemente. Don Carlos N. Otero le llamó "el pentágono" al conjunto de esa amistad de años y hoy quiere volver, aunque sea muy de cuando en cuando, a buscarle el área a la añorada figura geométrica.

RECUERDOS DE DISTINTAS CAMARAS

Habla con verdadera devoción de distintas épocas de Cámaras en que su mágico lápiz recogía la versión de los parlamentarios, en debates ardorosos, pero de gran altura. Y recuerda entonces a Evaristo Ciganda, a Aureliano Rodríguez Larreta, a José Batlle y Ordoñez, a Rodó, a Roxlo, a Zorrilla de San Martín, a Frugoni, a Fachini, a Martín C. Martínez y tantos otros. Para cada uno tiene un recuerdo. Parece haber retenido sus timbres de voz, —es que el taquígrafo, pensamos, va hacia la palabra para apresarla cuanto antes, en rayitas y signos y puntos.

Y nos habla de la oratoria. Del secreto del género oratorio. Son observaciones, no de un taquígrafo, sino de un maestro, de un filósofo, de un profundo perfilista. Pinta con palabra precisa y muy galana, las características de casi todos los diputados que sobresalieron durante su permanencia como taquígrafo, — ¡y fueron muchos años! y sus descripciones son formidables retratos de rasgos finamente trabajados.

*

En la vida retirada de su casa de Pocitos, junto al cariño de sus familiares y al afecto inalterable de sus amigos y discípulos, don Carlos N. Otero cumplió en la Navidad de 1951, sus fecundos 80 años.

Hemos querido presentarlo en esta nota como un ejemplo y una lección de trabajo y de bien. Sin desmayos y con fe en la juventud del espíritu, aunque se cumplan años el alma permanece con ansias de creación.

EN UNA GENERACION, ETC.

(Continuación de la página 43)

pañero Lirio, y luego con Bon Coeur, que vino a pasarlo de largo en los 300 y se estrelló contra el muro infranqueable de su clase.

Allí pudo verse que Bizancio tenía la pasta y el temple de los "grandes" de la pista.

*

Pero, por entonces, había "deslumbrado" también una potranca, alígera y grácil, de la más noble casta, que parecía correr "en alas del viento". Era Miss Nobel, hermosa entre las hermosas, clásica entre las clásicas, hija de un crack: Socorro! y hermana de otro: Polvorín.

Se había probado "la mejor" de las tres hermanas "ravissantes", pues Ciréa no, era de su talla, pese a ser excelente, y ... Kosenkina, la había dejado "por el camino" en la Polla de Potrancas, señalando en cómodo galope el "record" absoluto de las dos Pollas maroñenses.

¿No sería Miss Nobel, la Dalila del "Sansón-Bizancio"? ¿Habría encontrado su Judith este Holofernes?...

La interrogante debía despejarse en el "Jockey Club" con sus dos kiló netros apasionantes. Y... Sansón pudo más que Dalila; Judith, fué burlada, esta vez, por Holofernes.

Bizancio, pasó en 1'21"2|5 los primeros 1400 metros y Miss Nobel vino en "la busca" sin embargo al promediar la recta. Pero, para vencerlo habría tenido que realizar un verdadero milagro. Aunque de cerca, debió conformarse con escoltarlo, en 1'59"3|5 para el total del trayecto. Aquello era "despampanante"!...

*

Desde ese momento Bizancio se constituyó en el "amo absoluto". Galopó en el "Producción" a Perú y Bacanazo, y luego en el "Derby", aunque no faltaron los que creyeron factible su derrota a manos del promisorio invicto Buen Tiempo, ganador holgado hasta ese momento, de dos pruebas ordinarias, volvió a imponerse con absolutud harto elocuente. Y terminó, por fin, su primera campaña con una exhibición magnífica de su capacidad extraordinaria en los 2.500 metros del "Criadores Nacionales".

Un crack así no ha sido en nuestro medio nada frecuente y por cierto, que aún no ha dicho Bizancio "la última palabra". Acaso en los 3.000 metros del Ramírez, "el tordillo de hierro" sea todavía más elocuente.

*

Pero, no todo se ha reducido este año a Bizancio y Miss Nobel. Si Bon Coeur, se malogró en el "Jockey Club", ahí están listos para mantener en alto el prestigio de su casta en la magna justa de "Reyes" no sólo Buen Tiempo, sino también Liberty, que perdió nada más que en la Polla disputando esa prueba afectado por lamentables trastornos en su training.


LAVANDA INGLESA
LOCION RUSSE
LOCION ROYAL BRIAR
Es de buen gusto felicitar con...
ATKINSONS
LOCION MIRAGE
LOCION CARILLON
EAU DE COLOGNE GOLD MEDAL
JABONES PERFUMADOS
A LA LAVANDA
A LA COLONIA
SON FAMOSOS PRODUCTOS DE ATKINSONS, CREADOS EN LONDRES Y ELABORADOS CON ESENCIAS IMPORTADAS.

Un toque de distinción

MATERIALES. — 1 ovillo de hilo Mercer Crochet Cadena número 20; un gancho Nº 4; 30 cms. de piqué blanco de 90 cms. de ancho; 70 cms. de cinta bies.

TENSION. — Cada motivo mide de 4 cms. de diámetros.

PRIMER MOTIVO

Hacer 6 cadenas; tejer 1 punto corrido en la primera cadena para formar un anillo.

Primera carrera: tejer 8 medios puntos en el anillo.

2ª carrera: 1 medio punto en el primer medio punto; (x) 3 cadenas, 1 medio punto en el medio punto siguiente. Repetir desde (x). Terminar con 3 cadenas, 1 punto corrido en el primer medio punto.

3ª carrera: 1 punto corrido en el primer espacio de 3 cadenas; hacer 4 cadenas; 2 varetas dobles en el mismo espacio dejando sobre el gancho el último punto de cada vareta doble; con 1 lazada terminar juntos todos los puntos del gancho (= 1 hojita); (x) 5 cadenas, hacer 1 hojita de 3 varetas dobles en el espacio siguiente de 3 cadenas. Repetir desde (x). Terminar con 5 cadenas, 1 punto corrido en la punta de la primera hojita.

4ª carrera: en cada espacio de 5 cadenas tejer (2 medios puntos, 3 cadenas) 3 veces y 2 medios puntos. Terminar tejiendo 1 punto corrido en el primer medio punto. Romper el hilo.

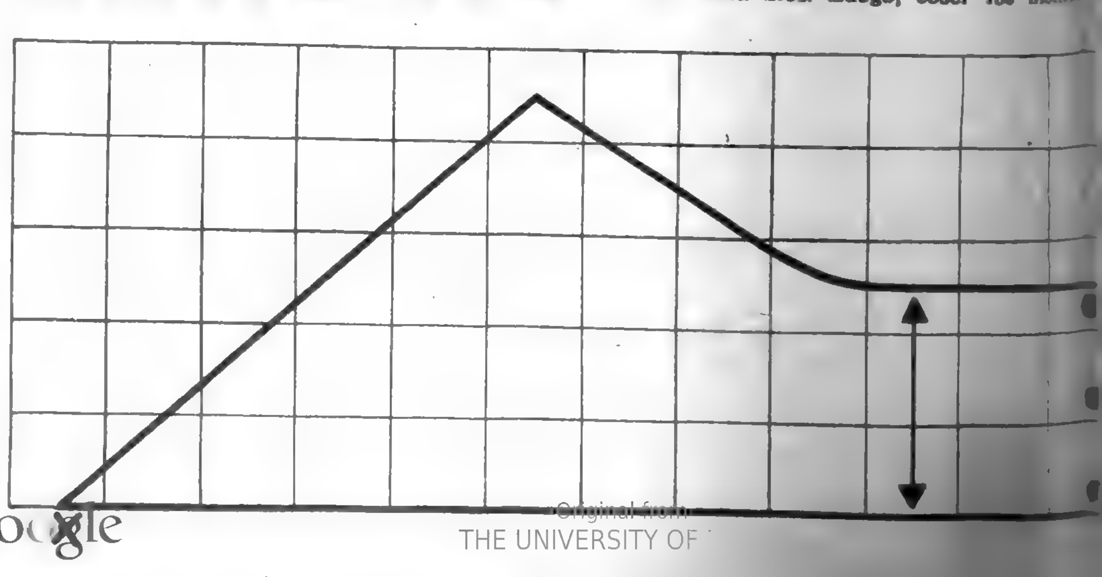
SEGUNDO MOTIVO

Tejer las primeras 3 carreras del primer motivo.

4ª carrera: en el arco siguiente de 5 cadenas tejer 2 medios puntos, 3 cadenas y 2 medios puntos. Hacer 1 cadena; tejer 1 medio punto en el arco correspondiente de 3 cadenas del motivo anterior; 1 cadena; en el mismo arco del segundo motivo tejer 2 medios puntos, 3 cadenas y 2 medios puntos. En el arco siguiente de 5 cadenas tejer 2 medios puntos, 3 cadenas y 2 medios puntos; hacer 1 cadena; 1 medio punto en el arco correspondiente de 3 cadenas del motivo anterior; 1 cadena. En el mismo arco del segundo motivo tejer 2 medios puntos, 3 cadenas y 2 medios puntos. Terminar la carrera como para el primer motivo.

Hacer el número necesario de motivos para contornar el cuello. Unir siempre 2 puntas de los motivos adyacentes, dejando sin coser 2 puntas a cada lado de cada motivo. En el ángulo unir solamente una punta de cada motivo.

ABAJO: Cortar el cuello según el diagrama. Cada cuadrado corresponde a 2½ cms. Los puntos en el lado angosto indican el doblez de la tela; la flecha marca el sentido del hilo derecho. Cortar dos piezas iguales. Para la costura dejar ½ cm. Unir las dos partes derecho con derecho, dejando sin coser el lado marcado con X a Y. Dar vuelta al cuello y reforzar el borde interior con cinta bies. Luego, coser los motivos



COSAS DE *Batatita Armour*



ELABORADO POR EL FRIGORIFICO ARTIGAS S. A.



PARA DEPORTES ESTIVALES

MATERIALES. — 300 grs. de lana fina; 2 agujas de tejer de 3 mm. de diámetro; 8 botones; un gancho Nº 2.

MEDIDAS. — Talle 44

ESPALDA. — Montar 111 mallas. Trabajar en punto elástico simple. Disminuir 5 veces 1 malla a cada lado de cada 6ª hilera. A 15 cms. de la base trabajar en punto jersey. Aumentar a cada lado 14 veces 1 malla en cada 4ª hilera. Al mismo tiempo hacer 2 pinzas, aumentando 1 malla a 25 mallas de cada lado en cada 6ª hilera, 9 veces en total. A 35 cms. de la base cerrar a cada lado 1 vez 2 mallas, y 3 veces 1 malla. A 41 cms. de la base aumentar a cada lado 3 veces 1 malla a cada 3 cms. A 54 cms. de la base sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 5 veces 10 y 1 vez 9 mallas. Desmontar las mallas restantes en una hilera.

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda. A 35 cms. de la base disminuir a cada lado 2 veces 2 mallas y 3 veces 1 malla. A 41 cms. de la base aumentar a cada lado 3 veces 1 malla a cada 3 cms. A 53 cms. de la base formar el escote. Cerrar las 8 mallas centrales y terminar cada lado separadamente.

En el lado del escote cerrar 1 vez 3 mallas, 2 veces 2 mallas y 4 veces 1 malla. A 54 cms. de la base sesgar el hombro cerrando en el lado de la bocamanga y en cada 2ª hilera 11 veces 5 mallas y 1 vez 4 mallas. Terminar el otro hombro de la misma manera.

ADORNO DEL DELANTERO. — Montar 280 mallas. Trabajar en punto elástico fantasía. (x) 2 revés, tejer al derecho y por atrás la 2ª malla; luego tejer al derecho la primera malla. Repetir desde (x). Repetir siempre esta hilera.

Tejer 5 cms. y desmontar las mallas en elásticos.

CUELLO. — Se trabaja en diagonal y en punto jersey. Montar 3 mallas. Aumentar 1 malla al principio de cada hilera hasta tener 19 mallas. Luego aumentar 1 malla al principio de la hilera en el derecho de la labor y disminuir 1 malla al principio de la hilera en el revés de la labor. Trabajar así hasta tener el largo necesario. Para terminar, disminuir 1 malla al principio y al fin de cada hilera al derecho y disminuir 1 malla al principio de la hilera al revés.

Estirar con la plancha la banda del adorno como se ve en la foto y coserla en el delantero. Coser el hombro derecho. Cerrar el hombro izquierdo con 8 botones tejiendo al crochet ojales en el hombro delantero. Hacer un dobladillo en la orilla de cada manga.

LA ESQUILA EN LA RINCONADA

(Continuación de la página 7)

tras de reojo mira "para el lado del ma-te". Afuera, el agarrador, obedece la orden del capataz. Por el otro lado, parten las ovejas esquiladas. Livianas, feas, sin la elegancia de su vellón tembloroso. Blancas y peladas, con algún lunar de "remedio" como recuerdo de la diablura de una tijera.

Hay una tregua en el trabajo. Los balidos siguen llenando el ambiente. Se incorporan los esquiladores, lustrosos de grasa; salta de la bolsa el embolsador. Se despereza con ruido el "benteveo". Y las calderas están silbando la invitación.

La taba espera ansiosa el momento de clavarse en el "barrito" que ya algún comedido ha amasado en la "cancha".

Es el descanso. Se han empezado los ma-tes. Se abrieron las guitarras y un horizonte de cantos está rodeando las casas.

*

—Mama... ¿le gusta esa décima que está cantando el Benito?

—¿Cuála?, ¿la de amor o de la tristeza?

—La de la novia del esquilador...

—¡Bah! Esos dicen puras boberas pa engambelar. Por cada estancia, en cada esquila, tienen una...

—Yo creo que el Benito me dice la verdá...

—Pueda ser, pero le desconfío. No te olvidés que en esta comparsa de 19 esquiladores, 15 son Núñez y pa mentirosos...

—Calláte... Oilo, oilo. ¡Qué divino!

*

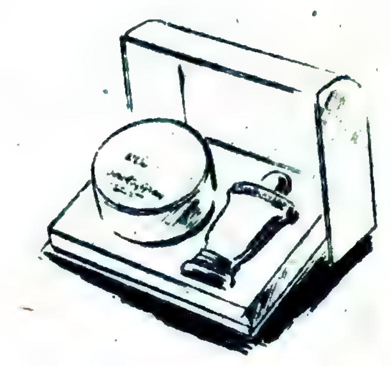
Detrás del galpón, la taba, dándose vuelta, se está clavando en la S desde hace rato. La comparsa de los Núñez está en la esquila de la Rinconada.

Si quiere hacer un regalo aristocrático...

confíe en

Dorothy Gray

Cualquiera de estos hermosos
ESTUCHES PARA OBSEQUIO
posee ese toque exquisitamente femenino
que sólo Dorothy Gray puede brindarle...
Son delicados presentes que hacen
feliz a quien los recibe, y denotan
distinción en quien los regala.
Cuando los vea, usted también sentirá
la tentación irresistible de obsequiarlos.
¡Y qué bien quedará con su regalo!



ESTUCHES PERFUMES
NOSEGAY
Exquisita y fragante, elaborada con un finísimo extracto francés.
1 frasco de loción y
1 caja de talco con cisne.

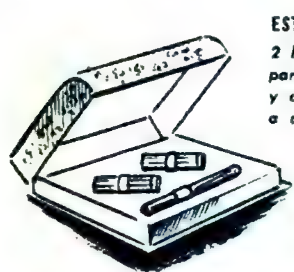


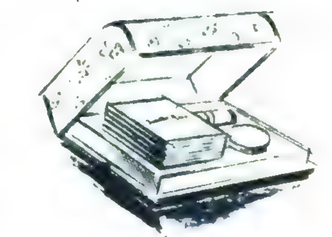
ESTUCHE PARA TRATAMIENTO
Un verdadero tesoro para mantener la belleza del cutis.
1 pote de Crema de Limpieza.
1 frasco de Tónica Estimulante
y 1 pote de Crema Nutritiva.
Solicítelo para cutis seco, grasoso, juvenil o normal.

ESTUCHE PARA MAQUILLAJE "C"
1 lápiz labial y 1 rouge en crema. Para labios y mejillas seductoras.



ESTUCHE MAQUILLAJE LABIAL
2 lápices labiales y 1 pincel para labios. Un tono para el día y otro para la noche, a cual más sentador.





ESTUCHE PARA MAQUILLAJE "A"
1 caja de polvo facial Portrait.
1 rouge en crema y un lápiz labial. Para el toque final de una belleza impecable.

Pídalos en las perfumerías y departamentos de perfumería donde venden los afamados productos DOROTHY GRAY

PRODUCTOS DE BELLEZA DE MAXIMA JERARQUIA

MEDIA TOILETTE

★

1. VESTIDO de falda plisada y blusa raglan abotonada de- lante y adornada con botones de cuello tailleur y manga corta.
2. EN TELA a motas está hecho este vestido de falda muy justa con un tablón bajo atrás y corsage de original escote de manga kimono corta y cuello redondo. Adorno de botones.
3. VESTIDO de original escote redondeado y manga corta abotonada, igual que la parte de abajo de la falda que abo- tona debajo de un panneau suelto que termina en pico y está sujeto a la costura.
4. MODELO de escote trapecio. Blusa de manga kimono corta y adorno de tablones en la pieza delantera. Falda en pieza al sesgo muy amplia.
5. VESTIDO con los costados fruncidos y retenidos por una pieza delantera. El mismo detalle en la blusa de escote en pico y manga japonesa.



EL PAN NUESTRO DE CADA DIA

(Continuación de la página 14)

—Cuando me quedo sola empiezo el trabajo del día. Primero tomar la temperatura de cada uno, el peso, el pulso... Pasar luego todo a las cuadriculas del Biblioratc. Las dos auxiliares de servicio me ayudan a realizar la higiene y el arreglo de los niños y de las camas. Y de toda la sala en general...

—Después los exámenes y las pruebas... De sangre, de orina, etc. Hasta que viene el médico. Eso es a las nueve. Visita la sala y va haciendo sus preguntas y luego sus indicaciones. El interno suele quedar más tiempo todavía que el médico, y uno trabaja con él, ayudándolo. Bueno... Llegan las 11 y media. A esa hora —termina con una sonrisa— almuerzan los niños...

*

Cuando vuelve a sentarse, después de haber salido un momento para atender un niño, nuestra primera pregunta es si le gusta su profesión. Aquí parece un poco tonto hacérsela, pero es la norma preguntárselo a todos los entrevistados para esta Sección de "El pan nuestro de cada día".

—Por supuesto —sonríe—. ¿Y si no para qué hubiera elegido esta profesión? No sólo me gusta sino que me gustó desde que era una niña.

Empezamos con el interrogatorio relativo a su vida fuera del hospital, y la nurse va contestando con el mismo modo suave, encantador. Sentimos que el día en que le duela a uno la cabeza, cambiar un par de palabras solamente con esta mujer tiene que producir el mismo efecto calmante que un tubo de aspirinas.

Nos cuenta que nació en Colonia, donde viven todavía sus padres. Ella vino hace unos seis años y está aquí con sus hermanos. Tiene 26 años de edad y luego de terminar los cursos de secundaria, siguió tres años más en el internado de la Escuela de Nurses "Dr. Carlos Nery". Egresó en 1948, con su título debajo del brazo, y al mes ya ocupaba este mismo cargo en el Pedro Visca. Conocía el hospital por haber trabajado seis meses en él, cuando era alumna de la Escuela.

—Y... ¿cuánto gana?

—180 pesos... Es decir, con los descuentos vienen a ser 153...

—Y descansa ¿qué día?

—El domingo.

—Dígame —le preguntamos de golpe— ¿sabe bailar?

La vemos ponerse colorada por primera vez, como si le hubiéramos preguntado quién sabe qué disparate.

—Bueno... —contesta—. Creo que sí... Es decir, sabía. Pero hace tanto que a lo mejor no me acuerdo. Mire, en realidad... ¡no sé!

Le preguntamos entonces en qué ocupa sus horas libres. Pero en su sola cara, antes de que nos conteste nada, vemos la respuesta. Y recordamos — comprendemos — que no hay horas libres para la nurse. Y que la cara del enfermito grave, o del que extrañó durante toda la mañana a la madre, o del que deliró con la fiebre, no se borran de su mente después de las dos, sino que las lleva, dolorosas, todo el día toda la tarde, en la calle, en su casa, y hasta ese mismo lecho donde debe acostarse cada noche bien temprano, para estar descansada, fresca y pronta cada mañana a las cinco en punto.

—Tal vez resulte idiota —le decimos— preguntar qué es lo más lindo de su profesión.

—Idiota, no —responde—. Pero cualquiera comprende que lo más lindo son los niños, el cariño que le toman a una y el cariño que uno les toma a ellos...

—¿Y lo más triste?

—Bueno... Lo más triste son los niños también. Cuando se van, ya sanitos, incluso, y uno sabe que no los va a ver más...

Consultorio de la mujer

LUNA. — Luego de agradecer sus amables conceptos y de retribuir ampliados sus saludos, paso a contestar ésta, su segunda carta aunque sin haber recibido la anterior. Caribdis y Escila, eran dos abismos bastante próximos uno a otro, por entre los cuales, era preciso pasar para abordar a Sicilia, y como su paso era muy peligroso, eso ha dado lugar al proverbio de dar en Escila por huir de Caribdis. Decían los poetas que Escila era hija de Forcés, y que Circe envidiosa de que Glauco la prefiriera, la transformó, envenenando la fuente en que se bañaba, en un monstruo rodeado de perros que siempre estaban ladrando. De Caribdis decían, que habiendo robado unos bueyes que pertenecían a Hércules, fué precipitada en el mar y convertida en un monstruo que tragaba los pasajeros. En el número próximo irá la otra respuesta.

ELOISA H. — Razona Ud. ... como se debe razonar. No es posible cambiar los hechos del destino, pero reconoce que la modificación se puede hacer — quizás — dentro de nosotros mismos. A este fin, se debe dar a los sucesos la magnitud justa que merecen o bien recurrir a nuestro dominio individual. El sufrimiento ajeno no debe servirnos de consuelo (como reza un refrán popular), sino para avaluar lo que poseemos en bienes morales, intelectuales, físicos y materiales exentos del sufrir porque pasan las mismas personas que compadecemos. Convenga Vd. conmigo, que en vez de repartir amarguras, vale más ponernos en condiciones de dar dulzuras y más vale, energías...

ADDA. — Está por averiguar si el consejo es desinteresado. En un noviazgo como el suyo (llamado por sus amigas "partidazo") no es raro ese afluir de opiniones y de observaciones extrañas. Déjese guiar por su intuición y pase por alto, sin darles importancia, a las cosas que le auguran como a las historias que pasaron. Se trata de su propia vida y de su porvenir, y su edad, su buen criterio, deben bastarle para resolver como crea conveniente.

RITA. — 1º La costumbre de engalanar en flores naturales los altares de los templos data del siglo X, cuando se comenzó a adosarlos a los muros y se les agregó una pequeña grada para los candelabros. 2º Dalila es nombre de origen griego. Significa triste, melancólica. Conservo para después sus demas preguntas.

CAROLINA. — Su importante consulta sobre el estado de su epidermis deberá hacerla a la Casa de Belleza que semanalmente se anuncia en esta página. No deje pasar el tiempo; es necesario impedir que esa afección avance con el aire del mar y la influencia del sol fuerte.

AMERICANA. — El uso de 4 apellidos (el del padre y la madre, el del padre y la madre del marido) uso que han venido adoptando algunas señoras, es bastante molesto y no resulta nada cómodo para decirlos ni para escribirlos. En el fondo, es una nueva manera de complicar algunas cosas en vez de simplificarlas. En tiempos pasados se dictó una ley en Portugal para limitar el numero de apellidos que podia emplear una persona... ¿Podría resultar que aquí se llegara a hacer lo mismo?

COQUETA. — 1º Los poros agrandados se manifiestan más en las grandes ciudades, por el polvo, el hollín de las fábricas, etc. 2º Los puntos negros o espinillas desfiguran los más bonitos rostros, sobre todo cuando aparecen en la nariz. Ambos defectos de la piel se combaten con la crema rosa. Usela con entera confianza.

DOÑA TECLA. — Con mucha frecuencia hemos oído decir y hemos leído, respecto a la maravillosa influencia que la música ejerce sobre el hombre: cambio de carácter, dulcificándolo; renunciamiento al vicio de la bebida; amor hacia el hogar antes abandonado, etc., etc. Los médicos con fundamentos científicos, agregan muchos efectos de la música sobre el ser humano. A saber: La musica hace crecer o decrecer la frecuencia de los latidos del corazon. También estimula el metabolismo; es decir, las funciones internas del cuerpo humano. Acelera la respiración. Activa o reduce la energía muscular, según sea la música que se interpreta. Actua sobre la mente. De aquí la importancia de oir música mientras se come o se trabaja.

JOLIE. — Como en el teatro, así en la vida cotidiana, unos son actores y otros son espectadores, ambos se completan... Sería difícil, hacerle en poco espacio la definición que Ud. pide... y que creo innecesaria dada la elevación con que bosqueja el tema. En dos palabras: la moda, es un conjunto de leyes que rigen no solamente nuestra indumentaria, sino también nuestros gestos, nuestros movimientos y hasta nuestro maquillaje! Conocerlas es fácil; en su interpretación puede que exista el punto preciso de la cuestión que a Ud. la induce a escribirme. Son leyes... y eso basta. Siendo este, un asunto inagotable, resultaría por lo tanto imposible tratarlo en su totalidad, dando preferencia a dividirlo en apreciaciones acertadas o erróneas según cada interpretación.

NUEVA SEÑORA. — En el "Libro de Etiqueta" encontrará las soluciones que busca; sería interminable contestarlas en esta sección. Se trata de un utilísimo código social adaptado a nuestras costumbres y que no deja problema de esa índole sin resolver. Para adquirirlo hable al Nº 40222

PARA LA NOCHE

VESTIDO de noche de corsage cerrado y abotonado adelante debajo del cuello redondo. Muy entallado para realzar la cintura tiene un cinturón de la misma tela muy fino. La falda muy amplia y al sesgo forma tres tablones sin planchar adelante y otros tres atrás.

Siempre bien peinado...



con
ACEITE - BRILLANTINA PALMOLIVE
de doble uso

Su éxito personal, comercial, social está mejor asegurado!

He aquí el DOBLE USO!

Como Aceite para masajear el cuero cabelludo. Antes de lavar la cabeza, un masaje con Aceite Brillantina Palmolive —que contiene 5 % de aceite puro de oliva— remueve la grasitud y la caspa y facilita una limpieza perfecta!

Como Brillantina para fijar y perfumar el cabello. Al peinarse, aplíquese Aceite Brillantina Palmolive. Fija el cabello y lo deja con un brillo natural más vivo, bien peinado y delicadamente perfumado!

ACEITE BRILLANTINA PALMOLIVE

Aceite-Brillantina
PALMOLIVE

$ 1.25, $ 1.75
$ 2.75
Industria Uruguaya

El brillo del cabello revive con
Aceite-Brillantina Palmolive

Mami, Báñame con Palmolive!

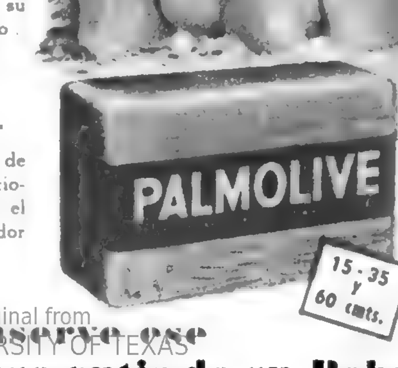
Palmolive es el jabón más fino, más suavizante y de más calidad!

Mami! Para que su Bebito esté siempre alegre y feliz... y para que su sueñito sea plácido y tranquilo, báñelo diariamente con Jabón Palmolive!
Es ideal para el bebé porque jamás irrita ni reseca su delicado cutis! Palmolive, puro y suavizante, brinda una protección perfecta al cutis de su hijito y lo mantiene limpio sanito!

Y después del baño...



Talco Palmolive de lujo. Evita irritaciones y completa el efecto tranquilizador del baño



Conserve ese lindo y amoroso cutis de su Bebé.

ESTOS ULTIMOS DIAS DEL AÑO...

...¿COMO transcurren para usted? —"Con lentitud desesperante"—exclaman unos. —"Rapidísimos"—definen otros. —"Haciendo planes" — contestan los esperanzados. —"Igual que siempre" — suspiran muchos. Y en tales contestaciones y en otras muchas registradas en una especie de encuesta con fines de observación psicológica se ve poco "el espíritu de año nuevo" y en cambio se trasluce como es o como se siente cada uno de nosotros que somos, aparte de los respetables fundamentos astronómicos registrados por una ciencia milenaria, los que verdaderamente "hacemos" el nuevo año con su clima anterior y posterior y con su noche simbólica dividida emocionalmente por las agujas del reloj unidas en las doce.

Que hubo en la historia de la humanidad diversas fechas en las que se imponía el nacimiento del año por cálculos no tan sólo equinocciales y sidéreos sino también por dogmas religiosos y hasta políticos, es fácil de ver en una simple ojeada a los acontecimientos del pasado. Qué podrían sentir los franceses de la revolución



Junto a LA VENTANA *por Marianne*

cuando se ordenó que el año de la República había principiado el 22 de setiembre de 1792? En la avalancha de cosas nuevas ésta no fué quizá de las menos revolucionarias pero seguramente que el solo hecho de festejarlo colectivamente, de dar clima apropiado al suceso, fué a la que más pronto se amoldaron y al volver a regir el sistema gregoriano en 1806 ya estaban encasillados los anhelos, los planes, los propósitos de rigor en año nuevo y que hubo que trasladar precipitadamente y con alguna confusión espiritual sin duda, a la fecha tradicional.

Arbitrario o convencional, lunar o trópico, revolucionario, juliano o gregoriano, es una nueva senda colectiva, esa es la fuerza principal qu elo impone y lo transforma en un nuevo ciclo que se diferenciará parcial o totalmente del otro pasado pero que nunca podrá ser exactamente igual.

Existe un sin fin de refranes, sentencias y admoniciones populares en que se nombra al año, más sensatamente por la natural y palmaria evolución de las cosechas de la tierra que por las a veces incomprensibles imposiciones para el vulgo de los sabios empeñados en subsanar cronológicamente las diferencias de la periodicidad del movimiento terrestre. Un año es una especie de cosa privada de cada uno, de cosa íntima a pesar de estar en el calendario, es una cifra que abarca muchos días en los cuales se ha sufrido pesares, contrastes o felices acontecimientos; jamás podremos desvincular la fuerza evocativa de alguno que nos fué particularmente grato; es algo de que nos apropiamos implícitamente, por el solo hecho de haberlo vivido y como tal le reprochamos a veces si nos ha defraudado y reunimos las desperdigadas esperanzas para que el venidero nos sea más benigno.

Quizá solamente encontremos su sentido especialísimo, su aureola espiritual, no en los cálculos ni en la revisión histórica sino en las bellas palabras de un poeta musical como ninguno. Un verso magnífico de Rubén Darío consigue dar de una manera simbólica y al mismo tiempo, penetrante, la sensación del agudo misterio de las rutas estelares, unida a las creencias y sentimientos de los hombres; consigue dar, en multicolor expresión, tan suya, el religioso candor y la infaltable esperanza con que los hombres agrupados contemplan conmovidos el minuto del trasbordo anual. Dice al empezar:

"A las doce de la noche y por las puertas de la gloria
Y al fulgor de perla y oro de una luz extraterrestre
Sale en hombros de cuatro ángeles y en su silla gestatoria
San Silvestre".

El sugestivo e implacable rodar del tiempo, el pavor de lo desconocido que indefectiblemente avanza, el voltear constante de las horas que se hunden en el gran abismo de la Nada, y toda la esperanza de la humanidad ante el gran pórtico que se abre como único y transitable camino, está dicho y elaborado finamente por el más adamasquinado lenguaje del poeta. El vuelo fugitivo de las almas que huyen, el abismo misterioso de lo eterno, las alas membranosas del espíritu del Mal rozando la prohibida bóveda celeste y dominando todo la gigante y vencedora figura del Arquero, el flechador incansable del Tiempo en su tarea eterna, enviando rítmicamente, de sus doce aljabas repletas que toma por orden, las flechas agudas de las horas mientras la humanidad, esperanzada siempre, creyente siempre entre las simbólicas constelaciones en pleno fulgor, canta solemnemente a lo que vendrá, a lo que irá avanzando desde la sombra compacta del Futuro que abre majestuosamente uno de sus sellos.

Y termina místicamente:

"Reza el santo y pontifica; y al mirar que viene el barco,
Donde en triunfo llega Enero,
Ante Dios bendice al mundo y su abrazo abarca el arco
Y el Arquero".

Playa y sol

1.—SALIDA de baño muy nueva realizada en tela de toalla, en forma de capa sujeta a un sesgo que rodea el escote y prende adelante. Malla de baño de satín lastex sin breteles y muy entallada.

2.—SOBRE un short de tela clara una chaqueta de tela oscura con cuello, puños y bolsillos del color del short. Es suelta con un tajo atrás y doble abotonadura.

3.—SOLERA de tela de algodón rayada abotonada a un lado, con la falda muy amplia al sesgo y el corsage justo también al sesgo y sujeto por un bretel que rodea la nuca prendiendo adelante en el medio.

4.—SOLERA de falda recta con grandes bolsillos a los lados. Corsage justo abotonado adelante con los breteles rectos abotonados adelante y atrás. La pollera prende atrás.

5.—SOLERA de tela de algodón estampada y lisa. La falda muy amplia es al sesgo y tiene un tablón adelante y otro atrás. El corsage muy justo y en forma y un bretel a la nuca. Abotona adelante.

EL CHICO TRAVIESO

(Continuación de la página 9)

cuenta y cinco rublos, ¿cuánto vale uno?

—Es un poco difícil decírtelo exactamente, pero viene a salir aldededor de unos dos rublos cada pieza. ¿Por qué lo dices?

—¿De modo que resulta ventajoso el venderlos a cinco rublos? No está mal. ¿Quiere usted comprármelos?

—Te compraré dos, con la condición de que seas tú quien se los coma.

—No, no hace falta; yo no soy mendigo, sino un negociante... ¡Cómpremelos, y los regala luego a un chico conocido!

—Bueno, ¿qué le vamos a hacer? ¡Da lo mismo; vengan!...

. . . .

La madre de Volodka regresó muy tarde del obrador. Sobre la mesa, detrás de la cual Volodka, con la cabeza apoyada sobre los brazos, dormía dulcemente, había un diminuto árbol de Noel, adornado con un par de manzanas, una velita y tres o cuatro cartoncitos; todo aquello presentaba un aspecto lamentabilísimo...

En torno al árbol estaban expuestos unos cuantos regalos; para que no cupiese duda acerca de a quién pertenecían, junto a los lápices de colores había un papelito con una inscripción muy mal escrita:

"Para Volodka".

Y junto a un par de guantes de invierno había otra, tan mal escrita como la primera:

"Para mamá".

Profundamente dormía el chico travieso, y no se sabre sobre dónde ni en qué esferas se cernía su astuta almita de comerciante...

EL MUNDO EN LA VISTA Y EL OIDO

(Continuación de la página 13)

lips, pues ha buscado soluciones acordes con su capacidad económica. Digo esto, porque en cierta medida, podemos acercarnos a esas posibilidades, pues en los otros países que visité, los costos son astronómicos. Holanda está resolviendo el problema con emisoras de 5 kilowatios. El costo de un equipo de esta naturaleza, en números redondos, se descompone así:

Emisor de televisión	100.000.00 dólares
Estudio	100.000.00 dólares
Equipo móvil	80.000.00 dólares

En total: 280.000.00 dólares.

—¿Son grandes los estudios?

El estudio instalado en Hilversun, es muy pequeño, de 15 metros por 8. Esta superficie está repartida en tres secciones, para tres decorados diferentes. Cada decorado es de 6 metros por 4 y está atendido por equipos de luz de tres secciones de 12 lámparas incandescentes de 150 wats cada una y una duración de 100 horas. El equipo móvil está integrado con tres cámaras con sus alimentadores. Una mesa para mezclar imágenes, instalada en un camión. Una antena con cable hertziano y un emisor direccional de onda corta para comunicaciones. Este modesto equipo le permite a Holanda televisar para 5 millones de habitantes. A nosotros, debido a nuestra densidad de población, nos permitiría televisar para 1 millón 200 mil habitantes.

—¿Son muy frecuentes los programas?

—Holanda hace un programa de hora y media tres veces por semana y un receptor cuesta aproximadamente $ 500 uruguayos. En el Uruguay, si no se libera de derechos a los receptores, costarán aproximadamente 1.200 pesos, y naturalmente cabe preguntarse si se podrán interesar muchas familias en la adquisición de tales aparatos para Televisión 5 horas por semana.

LA PROGRAMACION ES FUNDAMENTAL

—El aspecto técnico es muy importante, pero lo es más el de la programación. En Holanda el costo de programación es de 250 dólares la hora. En Inglaterra es de 500 libras esterlinas la hora. El Gobierno holandés ha votado 400 mil dólares para atender los gastos de programación durante los dos primeros años de actividades. En Europa, desde hace cuatro años, se trabaja intensamente tanto en el aspecto técnico como en el de programación. Me parece importantísimo que antes de iniciar nuestras propias experiencias, solicitemos la ayuda técnica de quienes nos la pueden proporcionar, adoptando un sistema modesto, pues la cifra a invertir en Televisión puede ser tan fabulosa como se quiera, y no hay que olvidar nuestra capacidad económica.

Sacos cortos para Verano

Chaqueta de gabardina cerrada adelante. Muy redondeada adelante prende con un solo botón debajo de la ancha vuelta que forma el cuello. Mangas raglan medio largas con puño formado por pespuntes. Bolsillos grandes también pespuntados.

A MONTIEL BALLESTEROS, ETC.

(Continuación de la página 20)

— Grandes amigos míos, vienen para que les cuente cuentos.

Este abuelo sin nietos, cuenta cuentos a todos los niños del vecindario.

—Es una de mis ocupaciones. Me solicitan a veces de las escuelas para que cuente cuentos. Es lástima no disponer de más tiempo ni de mayor comodidad, para hacerlo con más frecuencia.

Son numerosas las ocupaciones que le distraen el tiempo. Numerosas asociaciones le cuentan como miembro, ocupando en la actualidad la presidencia de la Asociación de Escritores Uruguayos. En tal función trabaja intensamente en la organización de la Primera Exposición del Libro Uruguayo.

—Ya está en camino y cuenta con la colaboración de los poderes públicos, por lo que no está lejana su realización.

—¿Obras nuevas?

—Un género que no he abordado todavía cercano al aforismo pero sin su solemnidad. Pienso titularla "La rosa en la calavera". Notas de Tesis para un doctorado de la Nada. Tiene una tendencia picaresca...

—Natural en Ud., por otra parte.

—Me lo han criticado en distintas oportunidades, pero sostengo que uno debe demostrarse a través de su obra, con defectos y virtudes. Si lo picaresco en mí, constituye un defecto, debe ocupar un lugar como cualquiera de mis posibles virtudes.

Lo picaresco en Montiel, para nosotros tiene su antecedente en la socarronería criolla en el trato de ciertos temas, en que el giro intencionado pone el acento gracioso, sin dejar de constituir un eufemismo. La picardía criolla, como el vuelo lírico y como la fantasía creadora, le vienen a Montiel Ballesteros por todos los caminos de su patria, a través de un mayorazgo hereditario (su padre conducía diligencias que también condujeron sus abuelos) que apuntaló sus ojos en el asombro y en la vigilancia avizora del detalle y le dió un lenguaje con tonalidades de canto, para acompañar, elevándola, la rutina del viaje terreno.

Se acuesta temprano. Gusta de la luz del día. Colabora en periódicos y tiene militancia política:

—...aunque no soy periodista ni político.

Colaboraba en MUNDO URUGUAYO cuando nosotros no habíamos nacido aún. Y ya estamos entrando en la edad de la razón.

LA LUNA EN EL TREN

(Continuación de la página 16)

Y los dos continuaban en el pasillo, quizá pensando uno en el otro, e igual que convenidos en no mirarse más.

La imaginación del joven era una cinta en la que ondulaban múltiples imágenes pintadas. Sobre todo, una: la de su amiga, que aparecía cabizbaja, exactamente igual que en el retrato que había dejado en el camarote y que le había hecho pensar que el extranjero pretextaba lo del árbol para quitársela o para mirarla de cerca.

En alta noche la luna daba la vuelta y él quedaba en sombras y solo. Solo porque el hombre se había retirado, y solo desde el fondo de su ser, porque no florecía esperanza alguna que le acompañara.

Cuando estuvo a punto de invitar a la joven del retarto a hacer ese viaje, supuso que ella ya lo había realizado muchas veces y que no cabía entusiasmo.

Y ahora viajaba oprimido por tantas conjeturas y confusiones.

Va a su compartimiento y sabe que el otro acecha, espera agazapado a que se duerma. Lo último que había dicho: —Como usted viaja solo y sin equipaje...

Al día siguiente, al llegar a destino, al ir a calzarse faltaría uno de sus zapatos! En la noche al cruzar un puente el extranjero lo echaría por la ventanilla. Acaso tramaría algo peor. Sería un malhechor! Sin embargo, llevaba consigo el árbol de la fiesta santa...

Pero nada ocurre. Todavía es noche y esta con sus zapatos, inmóvil en el pasillo, envuelto en la arbitrariedad de sus devaneos.

La luna, inconstante, ya eligió el otro lado del tren; ahora está situada frente a otros viajantes que quizá la ignoran. Y Martín que la obesrva, sabe que ora brilla espléndida y tangible y ora se muestra opaca y diminuta como una lejana perla. También a veces una perla le parece la intención de alguien y luego la ve rodar, rodar y engañarlo a él. Como la luna, sus ideas cambian y se pierden en la noche.

Pero, de pronto, se siente apenado como un niño, presa de una angustia indecible que crece hasta la desesperación. Se reprocha su indolencia. Se califica a sí mismo de torpe, ridículo, tonto. Está a punto de llorar de fastidio y de amargura. Y va a buscar al extranjero al camarote en donde duerme tranquilamente. Y pone el alma desolada a sus pies y brinda su doloroso arrepentimiento. Lleva el árbol y otros objetos para su compartimiento y le muestra el retrato.

Como para resarcirse de los remordimientos y borrar las malas intenciones que le atribuyó va con el otro a la casa y promete volver para ver el abeto iluminado. En el camino le dice que, desde la niñez, la desconfianza había ido creciendo en él, atrapándolo como una hiedra perniciosa. Refiere mil hechos engañosos de su vida y el primero que tiñó de pena su frente infantil.

—Vivíamos en el Prado y yo ponía jaulas vacías para cazar pájaros. Me parecía un acontecimiento fantástico, si, al volver de la escuela ,encontraba uno. Los domingos me pasaba espiando, animado por el deleite de ver caer uno pequeñito y voraz, cuyo plumaje me llenaba luego de desilusión, pues no podía compararse con el de otros que caían en los días de semana. Más tarde supe que los más bellos, eran pájaros exóticos que mi padre ponía cuando yo no estaba, para colmar mi fantasía. Recuerdo aun sus gestos de sorpresa cuando le mostraba mis pájaros. ¡Cuántas veces lo hice levantar de la mesa, con la servilleta colgando, y lo llevé de la mano para admirar juntos un pequeño cuerpecito revestido de las mas extrañas plumas!

Después, dejé la ilusión de su engaño; nunca le dije que había descubierto ese secreto. Luego, gigantescos pájaros orientados quién sabe por quién, aparecieron en mi vida y me atormentaron más que aquéllos.

Pero ese relato se lo había llevado un aura fina y perfumada de magnolia que flotaba junto a la ventanilla de donde Martín no se había movido. La luna había vuelto a la altura de su cara como buscando una palabra de amor que no pronunciaba nadie.

Al volver, ahora sí, a su compartimiento, encontró en un ángulo el árbol de Navidad, apoyado delicadamente, como si lo hubiera colocado el mismo Niño Jesús.

Martín sonrió dulcemente. El extranjero había interpretado su indiferencia, su desgana, como una aprobación.

El retrato se veía, al claro de luna como la magnolia que impregnaba de aroma el ambiente. Y tocaron su recuerdo las magnolias de la casa, entre cuyos pétalos encontraba siempre uno de esos diminutos insectos de alas tornasoladas que llaman guitarreros.

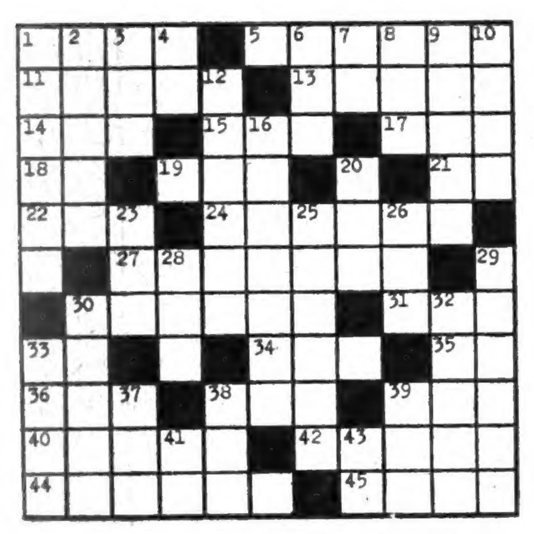
De pronto el abeto y el retrato se esfumaron.

La luna ya no iba en el tren.



INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 300



Horizontales. — 1. Adv rbio latino que significa: lo mismo; 5. Atento, afable; 11. Provincia de Bélgica; 13. Acción de bailar; 14. Río de Suecia que desagua en el golfo de Botnia; 15. Prefijo inseparable que significa: sobre; 17 Agua del mar o de los ríos agitada violentamente por el viento; 18. Interjección; 19. Abyecto, despreciable, bajo; 21. Punto uni o en una de las caras del dado; 22. Apetito de venganza; 24. Ciudad de Francia, a orillas d l Loira; 27. Sembrar el grano en un terreno; 30. Almendra de cristal que cuelga de las arañas; 31. Terminación que e añade a los núm os cardinales para significar las fraccion s de unidad; 33. Nota musical; 34. Adverbio de modo; 35 .Prefijo privativo (delante de b o p); 36. Nombre de letra; 38. Arete, pendiente p ra las orejas; 39. Archipiélago malayo; 40. (Juan de) Conquistador español, fundador de Buenos Aires (1541-1592); 42. Planta de la familia de las cácteas; 44. Que huele alguna cosa; 45. (Rodrigo) Poeta español (1574-1647).

Verticales. — 1. Que no es útil, que no sirve para nada; 2. Ciudad de Arabia (Y men) 3. Nombre de letra; 4. Onomatopeya que im ta el mugido del toro; 6. El río más largo de Siberia; 7. Nombre del sol entre los p ; 8 El hermano ó primo del padr o de la ma e de una persona; 9. Pronombre personal; 10. Voz del verbo ser; 12. Gobernar como rey; 16. Trazar el plan de una obra, imaginar, proyectar; 20. Montaña de Tesalia, hoy Katavothra; 23. Oficial del ejército turco; 25. (Horacio) Ilustre almirante inglés (1758-1805); 26. Cuadro de hortalizas; 28. Corriente de agua bastante considerable que desemboca en el mar; 29. Fundador legendario y primer rey de Roma; 30. (Julián del) Poeta cubano (1863-1893); 32. Cambiar de rumbo o bordada; 33. Seglar, que no tiene órdenes religiosas; 37. Nombre de letra; 38. Persona encargada de criar y educar a un niño; 39. Afluente del Paraguay, en la frontera del Brasil; 41. Preposición latina; 43. (Lengua de) Lengua hablada en Francia al sur del Loira.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 299

E	M	S		L	E	V	A	N	T	E
S	I	A	M		L	E	S		E	O
P		Y	A	K		N	E	R	O	N
A	M	A	R		M	E	S	O	N	
C	A	L	A	M	A	R		L		H
I	R		T	A	M	A	L		N	I
O		B		C	A	R	I	D	A	D
	C	O	S	E	R		L	O	O	R
P	A	J	A	R		C	A	B		A
R	E		B	A	O		O	L	O	T
E	N	G	A	R	C	E	[illegible]	E	S	O

TIPOS POPULARES PUEBLERINOS

(Continuación de la página 15)

cano. Retacón, de piernas muy gruesas y unos "cimientos" dignos de mayor edificio. Le decían "Palomo" porque tal era el nombre de su perro con quien compartía su dormitorio de chapas de zinc. A "Palomo" — el "Palomo" humano — lo enfurecían los chicos de 6 a 60 años silbándolo como a un perro y gritándole: "¡Palomo! ¡Palomo!"

El aludido los insultaba, corría pesadamente con un vaivén que parecía a punto de volcarlo como una bolsa mal colocada, pero cuando se acercaba, su amenaza se reducía a gestos de furor sin trascendencia.

Repartía viandas de una "Fonda". Y realizaba su trabajo ataviado de futbolista con el equipo de su Club favorito: camiseta blanca y roja, pantalón corto, unos viejos botines de fútbol. Los domingos, era de los primeros que entraba a la cancha. Eso sí: en Carnaval no había reparto de viandas, porque "Palomo" se auto decretaba feriado. Vivía 11 meses planeando lo que haría en el mes de carnaval. Anticipaba a todas sus amistades el disfraz que usaría. El carnaval era el gran acontecimiento anual en su vida. Que en lugar de una expansión le resultaba un motivo de disgusto, porque apenas lo veían aparecer disfrazado de oso, de gaucho o de jugador de fútbol— sus disfraces favoritos — le gritaban insistentemente: "¡Palomo! ¡Palomo!" — acompañado de silbidos como a los perros.

Y "Palomo" ayudaba a descubrir su identidad con grandes zancadas y gestos destemplados.

El pobre "Palomo", se fué de la vida entre silbidos y gritos. Ya no ve más carnavales...

*

"CHIMBE". — Tenía este apodo, de dudosa etimología. El nombre debe ser de origen tupí o simplemente fronterizo.

"Chimbé", que murió ya entrado en años bajo y de cara "aindiada", tenía dos oficios que alternaba: changador y ratero.

Eso sí tenía su moral: no había peligro de que nadie que le confiara una carga notara la falta de algo. Ni quien lo tratara cordialmente, podía temer que lo robara.

Se ignoraba su procedencia. Hacía años que andaba por el pueblo. Se sabía que tenía muy buena letra y excelente ortografía. Allá de lejos en lejos, iba al almacén del gallego Francisco, pedía tinta y lapicera, y escribía una carta tratando de evitar indiscreciones. ¿Qué misterio tenía su vida?

Son innumerables sus anécdotas.

Cierta vez, "Chimbé" encontró una ternera solitaria en un "corredor" próximo a Melo, y se le ocurrió proveerse de carne abundante y barata para su cocina. Y como si viviera en aquella época feliz en que los vacunos descendientes de los que largara Hernandarias en nuestras costas, eran tan abundantes que en cualquier parte se podía "carniar" sin consecuencias. "Chimbé" extrajo su cuchillito y se consiguió carne sin tener que discutir el precio con el carnicero. Detenido, declaró al Juez que la culpa no era suya...

"...Yo venía por el corredor y la ternerita se me atravesó en el camino. Yo le dije, apartate ternerita. Y ella no quiso apartarse. Entonces insistí y como no hubo manera de sacarla, saqué el cuchillito, le hice un tajito, chico nomás, y se murió. Como la vi muerta, me dije, ¿para qué voy a perder la carne? Y me traje un poco en la bolsa..."

Y como contraparte a esta escena de ingenuidad, en que "Chimbé" declara que se vió obligado al delito por la terquedad de la ternera en no apartarse, esta de pícaro ingenioso:

En la quinta de Pérez Trío, ubicada en un alto en los alrededores de la ciudad, eran frecuentes los robos de naranjas. La vigilancia siempre era escasa para impedir la salida clandestina de los dorados frutos, ya en manos de los chiquillos del barrio cercano, ya en las bolsas de los "cacos" profesionaes.

Una noche, llega "Chimbé" a la quinta a proveerse de naranjas. Y apenas entra, se encuentra con otro colega que se aprestaba a terminar su tarea, con la bolsa casi llena de frutas. "Chimbé", sin inmutarse se acerca al colega y le dice:

—Mirá, me emplearon en la quinta para cuidarla y tendría que mandarte preso. Pero como sos amigo no te voy a desgraciar. No te hago nada, pero, eso sí, me dejás la bolsa porque yo tengo que comprobar que vigilo. Diré que te corrí y te escapastes...

El otro se retiró agradecido. Y "Chimbé" aprovechó muy ingeniosamente del trabajo del colega pues cargó la bolsa y se retiró muy tranquilamente por otro lado.

'Chimbé" terminó sus correrías en el hospital del pueblo. Y quizá haya querido engañar a San Pedro con una artimaña, como lo hiciera con el ladrón de naranjas que le hacía la competencia, y resultó que trabajaba para él.

MUNDO URUGUAYO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
Fundada en el año 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELTA
Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI

SUSCRIPCION ANUAL:

Uruguay	
Correo ordinario	$ 10.-
Recomendado	$ 14.-
Países Americanos	$ 15.-
Europa	$ 20.-

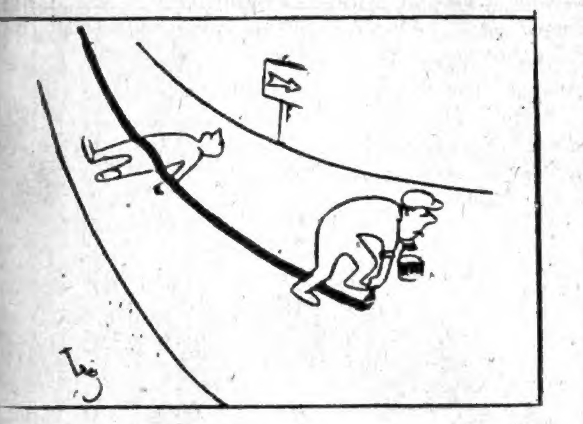
La correspondencia debe dirigirse al Director
Giros y valores a la orden de Capurro & Co.

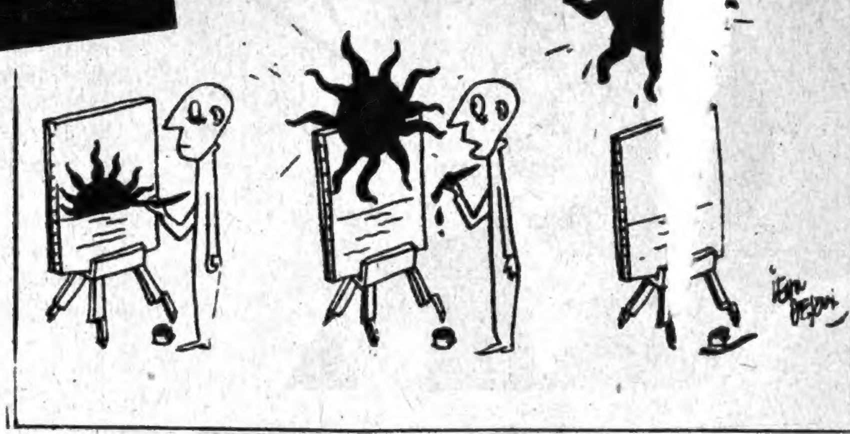
JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

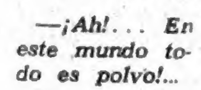
REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

En los Estados Unidos: S. S. KOPPE & Co. Inc. (New York).
En Gran Bretaña: S. S. KOPPE & Co. Ltd. (London)
En Europa (continente): GUSTAV ELM (Paris)
En Buenos Aires, Agencia de venta y suscripciones: INTER-PRENSA, Florida 229.

Humorismo







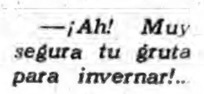
—¡Ah!... En este mundo todo es polvo!...



MIOPIA. — Muy bonito!... Paseaste toda la manana el osito del nene y dejaste aquí el perro!







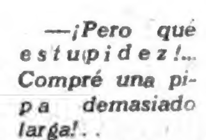
—¡Ah! Muy segura tu gruta para invernar!...





—¿Quien fue el idiota que [illegible]





—¡Pero qué estupidez!... Compré una pipa demasiado larga!..



“¡S[illegible] duda . . . Kolynos embellece!”



En la fórmula científica y maravillosa de Kolynos hay ingredientes especiales que realmente eliminan los ácidos bucales. Estos ácidos son la causa primordial de las dolorosas caries. Numerosas pruebas científicas realizadas por famosas Universidades norteamericanas y europeas han probado que Kolynos destruye hasta un 92% de las bacterias que forman los ácidos que causan las caries en los dientes. La espuma refrescante y penetrante de Kolynos limpia mejor los dientes y la boca, purificando el aliento. Siga los consejos de su dentista: cepíllese los dientes con Kolynos después de las comidas para proteger sus dientes.



1. *¡Qué susto! . . . El dentista me dijo que los millones de bacterias que tenemos en la boca pueden destruir los dientes . . .*



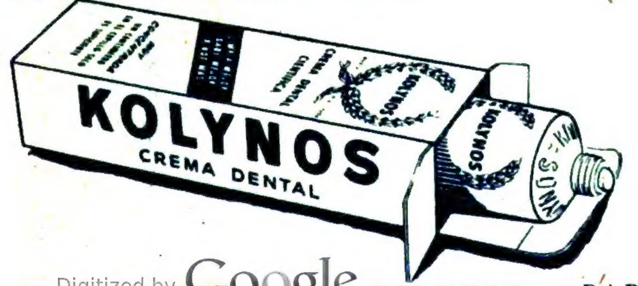
2. *. . . porque esas bacterias producen ácidos que atacan el esmalte de los dientes y causan las caries . . . ¡las dolorosas caries!*



3. *Pero ¡aquí llega Kolynos! La Crema Dental Kolynos, con su espuma penetrante, destruye las bacterias que producen esos ácidos, causa de las caries.*



4. *Y Kolynos, que nos protege contra las caries, hace brillar los dientes, refresca el aliento, hace la sonrisa encantadora . . . ¡Kolynos, sin duda, embellece!*



Ataca las caries
Sabe mejor
Rinde más

NO HAY NADA MEJOR QUE KOLYNOS PARA COMBATIR LA CARIES DENTAL